

閒情

一周

TREND weekly

加西版

逢星期四出版

Telephone: 403-262-0066 Fax: 403-233-2172
Advertising: 403-617-2100 Email: danny@trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2

Web Site: www.trendweekly.com

2022 / 02 / 17

VOL. 21. 07



FREE DISTRIBUTION Every Thursday

GREY EAGLE RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS

角子機及博彩遊戲機 Slots and Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

GREY EAGLE
RESORT & CASINO



FEB. 26TH & MAR. 26TH

Saigonese BAND

8 PM @ STAGE BAR

勁歌金曲夜

二月廿六日 (星期六) 三月廿六日
8 PM ~ 12:30 AM @ STAGE BAR



獻唱中、西、越南名曲 現場樂隊伴奏
供所有來賓免費欣賞



二月廿六日演出歌手包括
藍妹 Cynthia 晶晶 Eliza Kate Lewis 及 Hong Minh

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

BUFFET

DAILY FEATURES

逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐

每位 \$23.99 (另加稅及小費)

星期三晚上 泛亞美食自助餐

每位 \$34.99 (另加稅及小費)

星期四晚上 海鮮自助餐

每位 \$49.99 (另加稅及小費)

星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐

每位 \$32.99 (另加稅及小費)

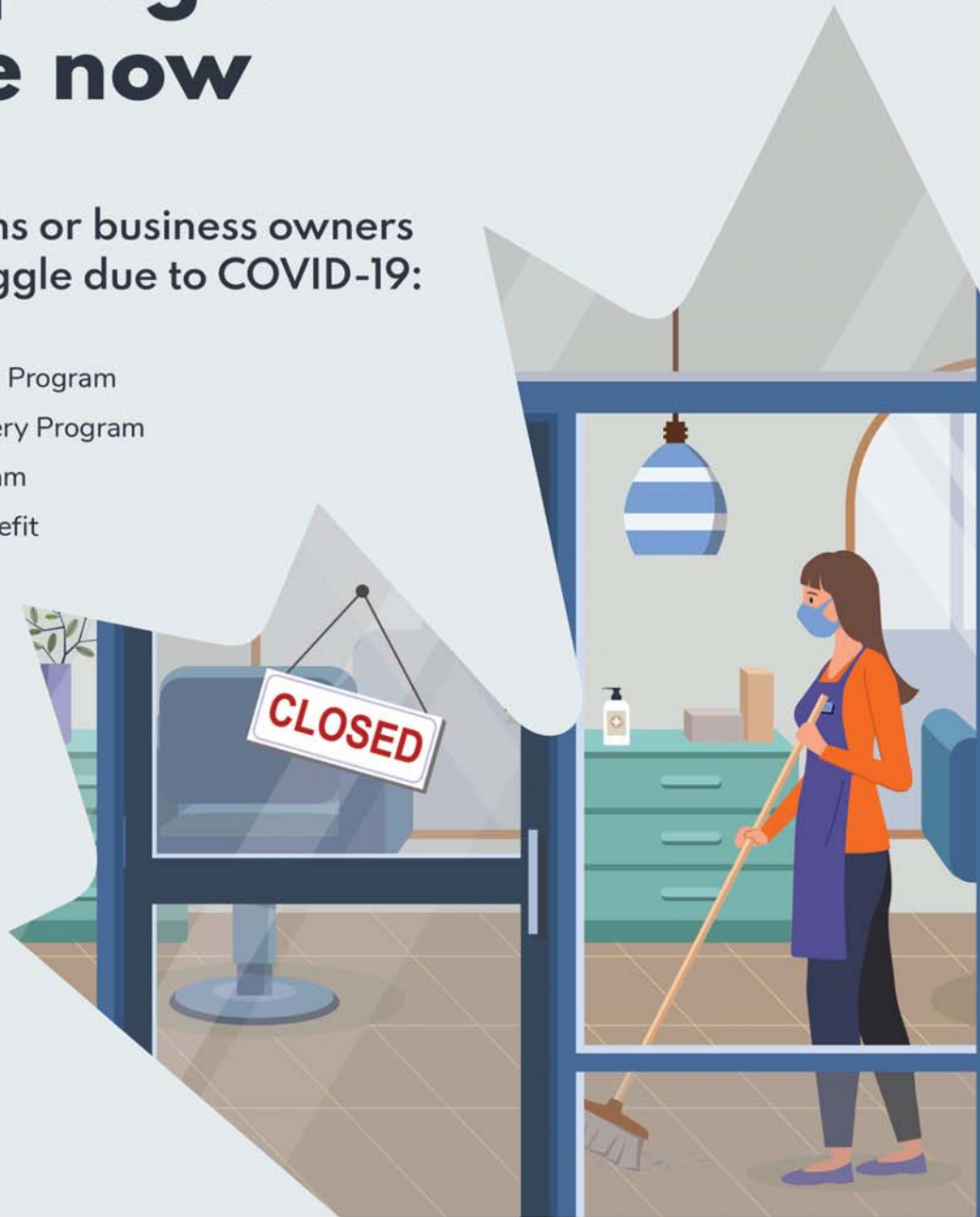
每日精美早餐 (早上八時至十時半)

每位 \$8.99 (另加稅及小費)

Targeted financial support programs available now

For eligible Canadians or business owners who continue to struggle due to COVID-19:

- Hardest-Hit Business Recovery Program
- Tourism and Hospitality Recovery Program
- Canada Recovery Hiring Program
- Canada Worker Lockdown Benefit



canada.ca/coronavirus



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada



卡城東北區現代汽車代理

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

Tel : 403-250-9990

I ♥
**Winter
Sales Event**

借貸 / 租賃利率優惠

0.99%起

(指定型號新車)

本車行僅餘一部
2020 IQNIQ EV



以清倉促銷價發售

凡購買全新純電動車可獲

聯邦政府補貼 \$5,000

更可節省每年數千元汽油費

現代汽車全新純電動車系

**2022
Hyundai
IONIQ 5**



備有 AWD 或 RWD 可供選擇



**2022
Hyundai
KONA EV**

HYUNDAI LOYALTY PROGRAM

現代汽車舊車主大喜訊

更換新車可獲額外 1% 租賃利率優惠

歡迎親臨本車行以最優惠價錢與
最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程



TED LAM

General Sales Manager

營銷總經理

精通 粵語、英語



Jonathan Yee

余先生

產品顧問/華語總監

精通 國、粵、英語

403-992-9816



Kingsley Li

李先生

產品顧問

精通 粵語、英語



東來順

潮州客家美食



EASTERN FORTUNE RESTAURANT

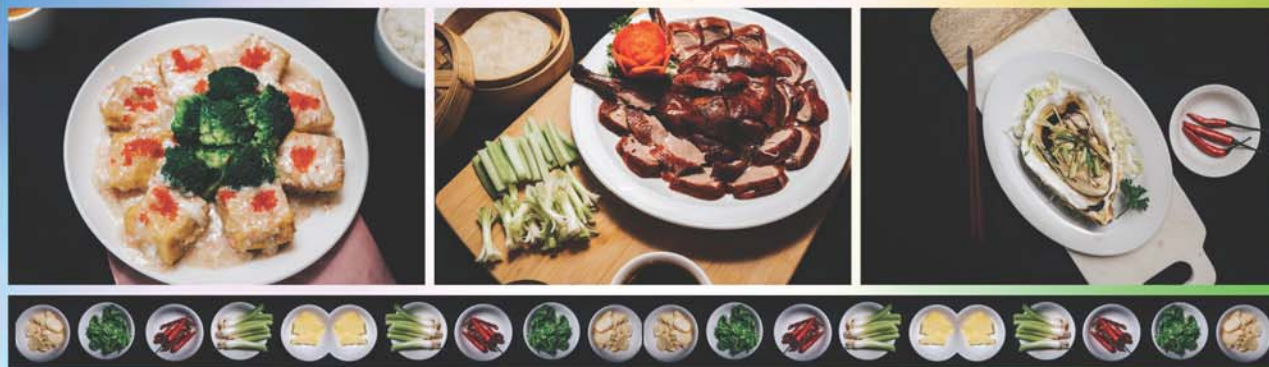
AUTHENTIC CHINESE CUISINE

地址: 416, 16 Ave., NE (高邦商場 · Uniko Plaza 內) 電話: 403-230-9267

www.easternfortune.ca



@easternfortuneYYC



每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間

星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五/六 4:30pm - 2:00am

H&W 超值新鮮蔬果專門店
為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

*所有特價貨品售完即止，
廣告價格如有錯漏，以店內標示為準*

凡購物滿 \$30 即可獲 5 磅薯仔

H&W PRODUCE
Spend Less for Fresh



零售、批發無任歡迎
提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary
(403) 291-3232

周一至周五: 9am-8pm
周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm

本周特價02月17日 - 02月23日

最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機: 587-315-8500
電郵: whui@allstate.ca
地址: #234, 40 Country Hills Landing
NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車 · 房屋 · 人壽 · 旅遊

受條款及條件限制，折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。

許蘊妍
Winnie Hui

精通國、粵、英語
服務 Allstate 超過20年
竭誠為您服務



亞洲軒酒家
CENTRAL GRAND
RESTAURANT

亞洲軒酒家

1623. Center St. NE. (新亞洲廣場二樓)
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed
www.centralgrand.ca

天天茶市 晚飯小菜 歡迎訂座

家常小菜 每日供應 自選以下3款

- | | | |
|------------|--------------|------------|
| 01 牛肉芥蘭 | 09 貴妃走地雞(半隻) | 17 豉椒牛柏葉 |
| 02 啫啫雞煲 | 10 蝦米粉絲雜菜 | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 |
| 03 班腩豆腐 | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 19 煎封龍脷魚 |
| 04 椒鹽或京都肉排 | 12 乾煸四季豆 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 |
| 05 菠蘿咕嚕肉 | 13 羅漢會上素 | 21 涼瓜牛肉 |
| 06 梅菜蒸肉餅 | 14 豉汁蒸排骨 | 22 水煮魚 |
| 07 水煮牛肉 | 15 金沙南瓜條 | 23 美極肉排 |
| 08 麻婆豆腐 | 16 魚香茄子 | 24 肉片炒椰菜花 |

* 是日老火靚湯 + 絲苗白飯*

\$43

特價

祇限外賣自取

馳名片皮鴨

三食

全新搭配 七天供應

每日數量有限，售完即止

\$45
特價

此特價
祇限
外賣自取

- * 片皮鴨 1 隻
(連20塊薄餅&大量蔥絲&青瓜條)
- * 鴨絲羹或椒鹽鴨殼
- * 鴨粒炒飯或炒麵
- * 送滋潤糖水



逢星期三推出

家常便飯

歡樂套餐

祇限外賣自取

驚喜特價 每周不同

3款精選飯饅 送老火靚湯 滋潤糖水

菜式每星期更新 請瀏覽餐廳網頁

以上所有特價，限量發售，售完即止。



為你搜尋卡城美味的漢堡包

• 奇路迪雲

好吃的漢堡搭配汽水真的是絕配，裡面的肉和蔬菜醬汁的搭配也很講究。快餐店的一般肉類不太新鮮，也不是現做的，自然味道一般。好吃的漢堡，肉類要新鮮，包也要厚實，加上店家的獨特醬汁，風味絕佳。現在一起看看卡城好吃的漢堡店吧。

VBurger

這家店只出售素食漢堡，所有菜式都是！包括 Chick'n Bites and Vegan Milkshakes。但肉質吃起來不像素食，即使不是素食者的你，也可以一試美味哦！

地址及網址：819 17 Ave SW

<https://www.heyvburger.com/>



Blue Star Diner

店家提供多種口味的漢堡，如 Alberta Lamb Naanwich With House-smoked Alberta Lamb, Goat Feta, 以及 red harissa, 以及素食漢堡。

地址及網址：809 - 1 Avenue NE, Calgary, <https://www.bluestardiner.ca/>



Pigot's Burger Club

這家店的出品由卡城獲獎的Chef Pigot製作，味道自然不差。加上大廚獨特配置的香料，餐廳一直很受歡迎。在溫哥華和多倫多均有分店。店家也有素食漢堡，想一嘗大廚的漢堡手藝，莫要錯過這家店咯。

地址及網址：345 – 10AV SW
<https://pigotsburgerclub.com/>



Clive Burger

店面是復古裝修風格，店家提供本地農場的牛肉做餡料，也有本地土產的啤酒供應。店家更採用能回收的包裝來包裹他們的食物，非常有愛心。

地址及網址：736 17 Ave SW
<https://www.cliveburger.com/>



Inglewood Drive-In

外貌平平的餐廳，內裡的食物其實大有乾坤。菜單包含各種經典口味的漢堡包，更有Double Hoedown Burger with Bbq Sauce, Bacon, Pickles, Onions And Cheese以及更多口味。另外還有Ice Cream及Dole Whip供應哦。

地址及網址：802 12 St SE,
<https://www.inglewooddrivein.com/>





LUCKY SUPERMARKET

FEBRUARY 18-24, 2022

f @LUCKYSUPERMARKET

35.99 each **2021年新造**

三小姐牌特級香米 (40磅)
Triple Girls Jasmine Rice
2021 40lb

2.19 each

李錦記錦珍鮮味蠔油
Lee Kum Kee Kum Chun
Oyster Sauce 480g

4.99 each

DT&Group 有機沖繩海葡萄
DT&Group Organic
Okinawa Sea Grapes
5x20g

3.59 each

壽星公煉奶
Longevity Sweetened
Condensed Milk 300mL

1.99 each

東埠橋牌黃冰糖
Dong Fu Qiao Rock Sugar
454g

1.58 /lb **5 Days Only Feb 18 - 22 只限五天**

雪裡紅 [墨西哥產]
Sherihon, MX

1.38 /lb **5 Days Only Feb 18 - 22 只限五天**

白菜仔 [墨西哥產]
Baby Bok Choy, MX

1.28 /lb **5 Days Only Feb 18 - 22 只限五天**

台灣椰菜 [BC產]
Taiwan Cabbage, BC

2.28 /lb **5 Days Only Feb 18 - 22 只限五天**

一級油菜心 [墨西哥產]
No. 1 Yu Choy Sum, MX

1.98 /lb **5 Days Only Feb 18 - 22 只限五天**

珍寶紅蘿蔔 [中國產]
Jumbo Carrots, CN

98¢ /lb **5 Days Only Feb 18 - 22 只限五天**

白蘿蔔 [中國產]
White Lo Bok, CN

1.18 /lb **5 Days Only Feb 18 - 22 只限五天**

黃心蕃薯 (中) [美國產]
Medium Yellow Skin
Sweet Potato, USA

98¢ /lb **5 Days Only Feb 18 - 22 只限五天**

羅馬番茄 [墨西哥產]
Roma Tomato, MX

1.18 /lb **5 Days Only Feb 18 - 22 只限五天**

特級富士蘋果 [美國產]
No. 1 Extra Fancy Fuji
Apple, USA

98¢ /lb **5 Days Only Feb 18 - 22 只限五天**

泰國香蕉 [墨西哥產]
Thai Banana, MX

1.998 each **5 Days Only Feb 18 - 22 只限五天**

盒裝價! Case Price!

呂宋芒果 [加州產]
Ataulfo Mango, MX

2.38 /lb **5 Days Only Feb 18 - 22 只限五天**

特大香梨 [中國產]
Extra Large Fragrant
Snow Pear, CN

4.19 each

匯豐牌是拉差辣醬
Huy Fong Hot Chili
Sriracha Sauce 714mL

1.69 each

雞嘜綠豆
Cock Brand Green Mung
Bean 400g

2.79 each

沙哥椰牌椰漿
Savoy Coconut Cream
400mL

28.99 each

雀巢牌Nido奶粉
Nestle Nido Milk Powder
900g

4.19 each

都樂牌菠蘿汁
Dole 100% Pineapple
Juice 1.36L

2.89 each

Sparks農場細白雞蛋 (30隻)
Sparks Farm Pee Wee
Size Eggs 30pc

9.98 /lb **4 Days Only Feb 18 - 21 只限四天**

震撼價 Super Hot Sale

牛尾
Beef Oxtail

1.98 /lb **4 Days Only Feb 18 - 21 只限四天**

震撼價 Super Hot Sale

新鮮特級小雞腿
Chicken Drumstick

2.28 /lb **4 Days Only Feb 18 - 21 只限四天**

震撼價 Super Hot Sale

豬腿肉
Pork Leg

6.48 /lb **4 Days Only Feb 18 - 21 只限四天**

不經冷凍服務 No Extra Service

游水鱒魚
Live Tilapia Fish

9.48 /lb **4 Days Only Feb 18 - 21 只限四天**

Halal 清真 震撼價 Super Hot Sale

特級牛仔骨
Halal Beef Chuck Short
Ribs

2.48 /lb **4 Days Only Feb 18 - 21 只限四天**

Halal 清真 震撼價 Super Hot Sale

新鮮特級雞腿連背
Halal Chicken Leg
Back Attached

Forest Lawn Location:
#237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:
9am - 9pm Daily

Prices Effective
February 18, 2022

FRI 18 SAT 19 SUN 20 MON 21 TUE 22 WED 23 THU 24



LOCALLY OWNED AND OPERATED

LUCKYSUPERMARKETCALGARY.CA



<p>4.58 /lb</p> <p>4 Days Only Feb 18 - 21 只限四天</p>  <p>永達新鮮加美雞 Wing Tat Fresh Canada Chicken</p>	<p>5.88 /lb</p> <p>4 Days Only Feb 18 - 21 只限四天</p>  <p>新鮮牛腩 Beef Flank</p>	<p>2.99 /lb</p>  <p>三魚牌鯽魚 3Fish Tilapia Fish 550/750</p>	<p>7.49 each</p>  <p>海洋媽媽牌紅蝦仁 Ocean Mama Cooked Shrimp 91/120 340g</p>	<p>9.99 each</p>  <p>QJ牌原條魷魚 Qualy-Pak Whole Calamari Squid 2.2lb</p>	
<p>2.99 each</p>  <p>嘉慶牌廣東炒麵 Flesta Pinoy Pancit Canton Noodle 454g</p>	<p>1.69 each</p> <p>限購六包 Limit of 6</p>  <p>三象牌糯米粉 Erawan Glutinous Rice Flour 400g</p>	<p>3.49 each</p>  <p>瑪卡比牌醬油 (1L) Marca Pina Soy Sauce 1000mL</p>	<p>6.49 each</p>  <p>純食品牌鹹牛肉 Pure Foods Corned Beef 340g</p>	<p>9.99 each</p>  <p>Café Du Monde 法式咖啡粉 Café du Monde Chicory and Coffee 425g</p>	<p>3.29 each</p>  <p>亞萊地牌菠蘿蜜 Aroy-D Jackfruit in Syrup 565g</p>
<p>6.49 each</p>  <p>華麗莎花生酥 Picked Nutlet Crispy Peanut Candy 300g</p>	<p>3.99 each</p>  <p>Lemon Square 芝士蛋糕 Lemon Square Cheese Cupcakes 10x30g</p>	<p>4.98 each</p> <p>祇限 Sunridge 店 Sunridge Store Only!</p>  <p>好運雜錦潛艇三文治 Lucky Assorted Submarine</p>	<p>25.88 each</p> <p>祇限 Sunridge 店 Sunridge Store Only!</p>  <p>好運原隻燒鴨 Lucky Whole BBQ Duck</p>	<p>3.49 each</p>  <p>好運餐包 Lucky Pandesal Bun 9pc 600g</p>	<p>2/4.00</p>  <p>好運全麥方包 Lucky 80% Whole Wheat Sliced Bread 510g</p>
<p>3.79 /lb</p>  <p>Grand Ocean 金鯧魚 Grand Ocean Pompano Fish 600/800</p>	<p>5.49 /lb</p>  <p>馬尼拉之選原條珍寶虱目魚 Manila's Choice Whole Jumbo Milkfish 800UP</p>	<p>2.99 /lb</p>  <p>幸福比內牌吞拿魚 Lucky Pinoy Bullet Tuna Fish 2/4 & 4/6</p>	<p>8.99 each</p>  <p>泰高牌有頭白蝦 Thai Gold Head On White Shrimp 30/40 380g</p>	<p>4.99 each</p>  <p>韓國雜錦炸魚丸 Choripdong Pre-Fried Assorted Fish Balls 500g</p>	<p>18.99</p>  <p>香草蒜蓉羊架 Spring Lamb Rosemary & Garlic Rack of Lamb 345g</p>
<p>5.99 each</p>  <p>美味精選切片羊肩肉 Savoury Choice Sliced Boneless Lamb Shoulder 210g</p>	<p>13.99 each</p>  <p>日本海產大阪章魚燒 Nissul Osaka Takoyaki 1kg</p>	<p>3.99 each</p>  <p>海燕牌原隻指天椒 Ocean Swallow Red Chili w/ Stem 227g</p>	<p>1.59 each</p>  <p>幸福牌去皮木薯 Lucky Peeled Cassava 454g</p>	<p>3.99 each</p>  <p>金沙巴牌原條蒸香蕉 Golden Saba Whole Steamed Banana 454g</p>	<p>6.99 each</p>  <p>老虎堂黑糖波霸厚雪糕 Tiger Sugar Black Sugar Boba Ice Bar 4x80g</p>

Flyer prices effective February 18, 2022 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | f i

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限, 售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤, 一律以店內標示價錢為準



明威超級市場

#3340, 3310-32St.NE Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。
Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 02月18日至2月24日

電話：403-250-8198

營業時間：每日10am - 7pm

2022新海鷗香米
2022 New Crop Geoland Jasmine Rice



\$45.99/bag

妮娜白蝦 16/20
Nila White Shrimp 16/20



\$29.99/box

呂宋芒果
Mango Case 18 size



\$20.99/box

餐館特價批發

青葱Onion King	\$37.00/box
紅雙喜百加利	\$45.00/box
台灣椰菜	\$33.00/bag
洋葱	\$26.00/bag
ARD小椰奶	\$44.00/box

誠聘 包菜工

有意者請
親臨面談

 豐水梨 Brown Pears \$2.09/lb	 上海白菜 Shanghai Bok Choy \$1.49/lb	 蘆柑 Lu Kan \$2.59/lb	 百利芥蘭 Gai Lan \$1.59/lb	 藍鳥甜橙 Blue Jay Oranges \$1.29/lb
 雪裡紅 Sher Li Hon \$1.79/lb	 香梨 Fragrant Pears \$2.79/lb	 紹菜 Short Napa \$1.29/lb	 砂糖橘 Sugar Mandarin \$2.79/lb	 台灣椰菜 Taiwan Cabbages \$1.19/lb
 Savoy椰奶 Savoy Coconut Milk \$2.29/ea	 煤氣 Gas \$6.79/pk	 雞牌綠豆 Cock Brand Green Beans \$1.89/ea	 幸福牌魚露 Lucky Fish Sauce \$1.69/ea	 Chao's 3合1咖啡 Chao's 3in1 Coffee \$2.29/ea
 六福草菇粒 SF Straw Mushroom in Can \$1.79/ea	 惠金橋甜梅菜王 HIQ Dried Pickled Vegetable \$1.79/ea	 三象粘米粉/糯米粉 Three Erawn Rice Flour, Glutinous Rice Flour \$1.39/bag \$1.59/bag	 Aroy-D糖水菠蘿蜜 Aroy-D Jackfruit in Can \$2.99/ea	 家樂雞湯 Knorr Chicken Broth Soup \$0.59/ea
 李錦記海鮮醬 LKK Hoisin Sauce \$2.89/ea	 雞牌小西米 Cock Tapioca Peel \$1.59/ea	 大信滷豆乾/傳統豆腐 DSI Spiced Tofu, Fresh Tofu \$2.49/ea \$2.19/ea	 鱸魚 Barramundi Fish \$4.19/lb	 鳳尾蝦41/50 White Shrimp with Tail on 41/50 \$12.99/bag
 龍利魚柳 Basa Fillet \$2.59/lb	 永達走地雞 Wingtat Frozen Chicken \$11.99/ea	 龍鱈魚 Greenland Turbot \$6.39/lb	 野生小黃花 Yellow Croaker \$3.19/ea	 泰高蝦仁26/30 Thai Gold White Shrimp no Shell 26/30 \$10.99/ea

《時代革命》2月將首次於卡加利上映

由香港導演周冠威拍攝並揚威國際的紀錄片《時代革命》(Revolution of Our Times) 將於2月12及20日在卡加利上映。《時代革命》於第74屆康城影展以特別放映形式首次放映，並榮獲第58屆台灣金馬獎最佳紀錄片，及2022法國FIPADOC國際紀錄片節「最具影響力紀錄片大獎」。卻因政治原因，未能於香港上映。該片紀錄了2019年香港反修例運動期間的抗爭，穿插不同人的訪談，重新構建運動的源起源落。此刻，全球的民主與自由正面臨前所未有的威脅。《時代革命》並非只是香港人抗爭的紀錄，也是這個時代下，全世界追求民主自由的人，如何抵擋獨裁者的革命故事。希望透過分享此片，能保留真相，並引發民眾深入討論人權與公義等議題。《時代革命》將會於2月在加拿大的卡加利、愛民頓、多倫多及溫哥華四城聯線播映。各地門票火速售罄，如在卡加利，共6場600張門票於一小時內完售，於疫情期間極為罕見。

■《時代革命》卡加利首映

日期：2022年2月12日及2月20日

地點：cSPACE, Studio Theatre, 1721 29 Ave SW, Calgary

門票：\$25 (大小同價)

語言：粵語 (附英文字幕)

預告片：<https://youtu.be/WbBU1AZS8HA>

活動詳情：<https://www.facebook.com/EchoTheatreCalgary>

查詢：echotheatre.cahk@gmail.com *所有收益在扣除成本後將捐予時代革命製作團隊*

REVOLUTION OF OUR TIMES
A Film by Wong Kar-wai
時代革命

THE TIMES DIDN'T CHOOSE US
WE CHOSE TO CHANGE THE TIMES

加場

日期：2月12日，星期日
地點：cSPACE Studio Theatre
3723 29 Ave SW, Calgary, AB T2B 0T7
時間：10:30am / 2:30pm / 6:30pm
(每場約3小時)
語言：粵語(20%中文字幕) / 中英對白 / 4:10演說
導演：周冠威

日期：February 20, 2022, Sunday
地點：cSPACE Studio Theatre
3723 29 Ave SW, Calgary, AB T2B 0T7
Time: 10:30am / 2:30pm / 6:30pm
(Each session will be approximately 3 hours)
Language: Cantonese with English Subtitle
Director: Kelvin Chow

門票火速售罄
多謝踴躍支持

*All audiences are required to wear a mask & a protective face shield.
*Children under 14 must be accompanied by an adult.

贊助商：cSPACE, Echo Theatre, CAN MEN, KICKS WICH, Friends of Hong Kong Calgary

付費廣告

HAPPY CAN BOTTLE DEPOT
OPEN 7 DAYS A WEEK 七天營業

星期一至六：9:00am - 5:30pm / 星期日及假期：10:00am - 4:00pm #12-700 33 ST NE Calgary / Tel: 403 - 272 - 6567

飲品樽罐回收

既可使垃圾減量，減少污染，保護自然環境
更可令資源永續利用及有即時經濟效益



美加餐具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址: BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話: 403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品



花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✧ 結婚花球
- ✧ 靈柩花被
- ✧ 開張花籃
- ✧ 長壽花圈
- ✧ 剪綵花球
- ✧ 花牌、花籃
- ✧ 祭帳、檯圍



越南 · 下龍灣 - 英雄島

· 志永

船直接駛去「無串子群島 Dao Bo Hon」中最受歡迎「英雄島 Ti Top Island」· 原名「吉娘島 Cat Nang Island」· 少數擁有難得一見月牙型沙灘· 由高聳島嶼· 翠綠海水· 潔淨沙灘組成· 是下龍灣璀璨明珠· 俗稱「天堂島」· 傳說「不到天堂島· 不算到下龍灣」· 1962年胡志明主席帶同蘇聯太空英雄「戈爾曼托夫· 簡稱迪獨 Ghermann Titop」一起登島參觀· 後來胡志明為紀念這位空軍英雄友誼· 將島以「迪獨TiTop」命名· 當地人稱為「英雄島」· 老實說: 1961年26歲迪獨· 是人類歷史上第2個環繞地球飛行太空人· 亦是最年輕上太空的人· 第一個在太空暈吐的人· 第一個在太空嘔吐的人· 稱為英雄當之無愧· 入口處就有他6米高雕像· 還有介紹石碑。

陽光普照· 駛近英雄島· 碧綠海水鑲嵌着石峰· 島山頂上有座可遠眺涼亭· 已有多艘大小不同遊船駛來· 名不虛傳· 船泊碼頭· 入口有售票處賣門票· 工作人員查票後正式踏入英雄島· 來到山腳· 導遊指着警告牌說: 「從山腳到山頂有427 陡峭梯級· 單程要15至20分鐘· 長者不宜· 有血壓高· 心臟病遊客不許上山· 依自己體能· 量力而為· 慢步上山· 感覺不適要即時下山· 不上山可以留在沙灘戲水· 沙灘有香蕉船· 沙灘排球等可以租用。」太座精神好點· 心口個勇字又發光· 嚷着: 「山長水遠來英雄島· 怎麼可以不去傳說中360度的下龍灣全景?」借着肥嘟嘟太座沿山道向狹窄稍高石級攀登· 山不算高· 上坡路險峻陡峭· 很容易走累· 太座攀扶兩端鐵鍊· 慢慢地走· 但遊客如織· 上上落落· 時時停下相讓· 順便喘息· 下山旅客都稱讚山頂美景· 太座聽到如打強心針加把勁· 許多人上到半途就放棄· 太座不理會轉角處觀景平台· 埋頭苦幹· 終於登上山頂· 真佩服太座毅力· 渾身是汗· 涼風送爽· 太座連續打了幾個噴嚏。

山崖邊涼亭讓遊客休息· 360度鳥瞰下龍灣周圍島嶼峰林· 小涼亭擠滿人群· 遇到亞山夫婦· 互相幫助拍照後· 他倆便下山· 等機會擠入涼亭· 賞景最佳地點· 嘩! 看到岩石島不再是「平面」

而是「立體」· 天陰陰· 眼前美如一幅黑白山水畫· 寬闊視野· 群山綿延· 天水渾然· 星星點點的白色遊船· 美得有一絲詭異· 許多下龍灣海報· 影片都在這裡拍攝· 沿同一個方向走· 步移景換· 相反方向天朗氣清· 波光粼粼· 平靜如鏡· 青翠石山· 聚集大大小小白色觀光船隻· 另一番寧靜如畫景象· 太座努力辨認岩島· 這兩座島中間一座小島是「二龍爭珠」· 連串高底山峯是「博漢島」· 這兩座島相靠· 一水中分是「天堂門」· 這是「烏龜島」· 這三個連在一起大概是「三桃島」· 這兩島是內有空洞「男島」和內有貞女洞「女島」· 這個...唔! 山腰有個大洞· 像張口獅子狗· 真有趣! 一日內見證下龍灣不同的美· 真幸運。

依依不捨下山· 回到山腳海灘· 旅行社規定行程時間· 花了較多時間在山頂觀景· 無法在沙灘上停留· 只能沿沙灘旁行人平台走回碼頭· 平台擠滿一團團中國遊客· 吵吵鬧鬧· 以為置身在中國菜市場· 遠眺金黃色沙灘· 十二月中· 沙灘前還有一群戲水遊客· 看到洋遊客手持傳統斗笠· 可以遮雨又可以拿來搨風· 比小電風扇更夠力· 太座又後悔沒買頂繡花斗笠來戴。

船回航· 太座躲在內艙蓋着外套睡覺· 我佇立甲板· 微風拂面· 靜靜地邊看邊拍照· 逐漸離去鬼斧神工美景· 雖然早上已看過· 但不同方向· 不同景象· 水繞山環· 寧靜祥和漁村· 織出如夢似幻畫中行· 好寫意! 重回繁華喧鬧城市· 國際郵輪碼頭下旅遊車前· 把小費給導遊多謝他的服務· 亞芳夫婦要去碼頭旁酒吧逛· 轉眼不見· 之後在船上再沒見過他倆· 下龍太陽世界公園返郵輪碼頭穿梭車站· 圍着一堆人群· 有女人拿大袋香蕉乾叫賣· 可以收人民幣· 新建海關大樓十分宏偉· 在碼頭下車· 夕陽西下· 把海水染成一片金黃· 亞山三人疲憊不堪先上船· 滿天火紅色夕陽餘輝· 由濃漸淡· 天空一抹淡紫色· 擁着太座發呆望着雲彩變化· 沉醉奇妙境界· 幸福滿溢! 天色漸暗· 郵輪上還有精彩餘興節目等着我們· 十點黑夜中· 船悄悄地駛離下龍灣· 未完待續。



迪獨雕像



英雄島



英雄島山頂觀景

旅遊資料只供參考· 更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com

卡加利華僑中文學校

卡城歷史最悠久的中文學校

(提供亞省教育部認可廣東話/普通話高中學分班)

校址：唐人街河濱大廈(文化中心側對面) 126 2nd Ave. SW, Calgary, AB. T2P 0B9

網址：www.ccpschool.ca 電郵：ccps@shaw.ca 電話：403-264-2233

Facebook：www.facebook.com/calgarychineseprivateschool 傳真：403-282-9854

招收 2021 ~ 2022 年度新生

師資：近四十名熱愛中文教學、具教育專業背景的教師，教學經驗豐富、態度嚴謹；多位教師曾分別獲《華文教育優秀獎》、《華文教育傑出貢獻獎》及《華文教育終身成就獎》。

設施：- 靈活生動的教學方法，多媒體教學工具，令教學更生動有趣；

- 寬敞明亮的教室，閉路電視監控，為學生提供良好而安全的學習環境；

- 獨立行政辦公室，每週6天專職和兼職行政人員為老師、家長和學生服務；

- 課室自置、為學生提供更寬鬆、舒適及更自由的學習地點及教學設施；

課程：小班教學10~20人數，中文雙語分班教學。高中學生修畢中文課程，可獲得亞省教育部認可的15個高中學分。並設高中(十至十二年級)函授課程。

教材：選用中國暨南大學華文學院編寫的《中文拼音》及《中文》系統教材，同時也根據亞省教育部的課程指引並配合中國文化節慶等自編或選用其他教材。

時間：9月11日(星期六) 上午班：9:00am - 12:00noon 下午班：1:00pm - 4:00pm

9月12日(星期日) 上午班：9:00am - 12:00noon

級別：廣東話及普通話：幼稚園低班至十二年級

學費：ECS、幼低、幼高全年\$340 (幼高班另加\$20畢業費)

一年級至十二年級全年\$320 (六年級、九年級及十二年級另加\$40畢業費)

聘請廣東話及普通話老師，有意者請將簡歷傳真或郵寄至本校校務處。

另聘請校工一名，有意者請致電：403-264-2233。

辦公時間：星期一至星期六 上午9時至下午5時(逢星期三及星期日休息)



卡城洪門體育會

2/F, 116 - 3rd Ave. S.E., Calgary AB. T2G 5A9

Tel: 403-262-9214

Fax: 403-233-7497

耆英抗疫八式簡化太極拳班

地點：卡城洪門民治黨 (2/F- 116- 3 Ave SE)

日期：二月十六日開始

時間：逢星期三晚上六時至七時

費用：六十歲及以上全免

抗疫八式太極拳特點：簡單易學、動作均勻、舒展柔和、不用拙力、虛實分明、立身中正、圓活自然、持之以恆；能反弱為強、宿疾脫體、修養精神、陶冶性情、增強免疫力、平衡力；達到身心健康愉快。

詳情請致電：403 - 850 - 6868

配合政府規定，每班學員名額祇限九名。



United Auto Body
Collision & Refinishing

聯合車身修理 United Auto Body

新地址：#11 - 3915 Edmonton Trail N.E.

喬遷之喜

真誠感謝多年來社會各界人士對本店鼎力支持！

本店宗旨：一如既往為卡城華人提供最優質服務，高質量車身修理，以合理價格滿足顧客需求。

一站式服務：本店增設各式，亞洲，歐美車機械維修服務。

本店由專業技師主理，精通國、粵語、英文；為顧客提供暢通無阻的交流平臺。
一個令你靚車更加保值的的地方

《本店業務範圍》

- | | | |
|--------|---------------------|--------------|
| ① 保險索賠 | ② 車身修理、刮痕修復、噴漆 | ③ 機械檢測、維修、保養 |
| ④ 冰雹修復 | ⑤ 內外清潔、拋光打臘、貼膜、車底防銹 | |

請致電：403-291-3193；403-452-2799 電郵：info@unitedautobody.ca



萬事得宣布北美限定跨界休旅 CX-50 正式開始量產

萬事得 (MAZDA) 早前宣佈開始量產北美新款跨界休旅CX-50，此車型將會在萬事得和豐田 (TOYOTA) 在美國阿拉巴馬州 Huntsville 合資建設的新的生產基地量產。根據萬事得的中期管理計劃 (2020年3月至2026年3月)，為扭轉銷售的頹勢，自2016年以來一直在加強其銷售領域，包括導入新一代商店和銷售融資，以及改革銷售運營。美國是萬事得最重要的市場，透過豐田和萬事得合資建造的新工廠，開始量產CX-50。CX-50是專攻北美市場的全新跨界休旅，計劃於今年春天開始銷售。該車型是依照北美買家的生活方式和用車需求所設計生產的，美使用者的生活方式和需求而打造的跨界休旅，CX-50強調兼具在公路和越野功能，提供駕駛更高的自信心，將配備最新的i-Activ



四輪驅動 (AWD) 技術和新的萬事得智慧駕駛模式Mi-Drive，皆為全車系的標準配備。

Mi-DRIVE具有「正常模式」、「運動模式」、「拖曳模式」和「越野模式」，允許使用換檔桿附近的開關進行切換。運動模式與一般車輛具備的運動模式類似，允許油門反應更加線性，從而以更直接的方式控制車輛。而拖曳模式則是針對拖掛尾車行進時，依尾車重量變化而決定最佳的換檔時機。

CX-50在上市之初，配備萬事得的高效動力系統，包括 Skyactiv-G 2.5 自然進氣引擎和 Skyactiv-G 2.5 渦輪增壓汽油引擎，匹配六速自排變速箱。而萬事得也預告在未來幾年內，CX-50還將追加電力驅動系統，包括傳統的Hybrid油電複合動力系統，還有純電動車型。



暖笠笠美食精選

免費泊車



為方便貴客晚間泊車，每晚六時後可停泊在本店以西



Lot#265(124-3ave SW) 停車場

在結賬時 憑泊車場收條可獲退回泊車費

杏汁豬肺湯



蔥燒海參



萬壽果燉花膠



巧製原隻鮑魚



古法百花雞



大良炒鮮奶



濃香八寶鴨



古法羊腩煲



鳳城煎藕餅



當紅糯米釀雞翼

(以上菜式須提前一天預訂)



百好小廚

LUCKY PLACE RESTAURANT

#104, 108-3 Ave SW Calgary 電話: 403-474-9000

營業時間

六天營業·周一休息

11am~3pm

4:30pm~11pm



輕便瑜伽褲專賣店

地址：位於Marlborough Mall 內



店內常備大批
款式供選擇
以超特價發售

批發價
\$2.50
每盒 (50片)



3層非醫用口罩

Non Medical Disposable 3-ply Face Mask

原廠直銷批發價 **原箱\$100⁰⁰** (40盒)



批發價
\$0.75
每瓶 (250ml)
酒精含量75%

加拿大
認證

消毒搓手啫喱

Hand Sanitizer Gel

原廠直銷
批發價

原箱**\$9⁰⁰** (12瓶)

訂貨熱線 **403-614-1111**

市內免費送貨 凡購買滿\$100 可獲免費送貨

網上產品銷售員 詳情請將簡歷發送至以下郵箱

Online marketing personal data entering and advertising
Please send resume to: contact@leggingspro.com

誠聘
NOW HIRING

華語排憂解難熱線

587-997-5977

免費食物援助



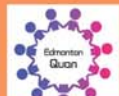
- ☑ 服務艾伯塔省
- ☑ 社區資源連接
- ☑ 免費網絡研討會
- ☑ 二十四小時營業

情緒支援



贊助商/合作單位

Calgary



卡城老年人社會資源介紹



長者移民到加拿大是為了能享受這裡的生活，離開了廣場舞、老鄰居、老朋友，老人們怎麼樣才可以過得更精彩呢？這一期文章為大家來分享一些亞省的老人社會資源，長者們可以選擇自己喜歡的社團來豐富退休生活。今天為大家介紹的社團及組織有卡城華人耆英會、卡城華人服務中心、Happy50+，和家庭暴力支援服務。

卡城華人耆英會是一個非盈利社會服務機構，從1985年成立至今，一直致力服務卡城華裔長者。該會提供多種服務和項目，涵蓋社會服務、社區支持、醫療等領域。會員人數超過2,000人（35歲以上的市民可以報名成為其會員）。耆英會促進華裔長者社區融合和聯繫，減少社會隔離。耆英會還會為行動不便、腦退化症的老人提供日間護理服務。更為有特殊需要的長者提供康樂及社會活動。對於擁有自置物業的長者，耆英會提供家居維修服務。耆英會的聯繫方式如下：

網址：<https://www.cceca.ca/>
電話：(403) 269-6122

地址：111 Riverfront Avenue S.W. Calgary, AB T2P 4Y8

郵箱：CCECA@CCECA.CA

辦公時間：周一到周五 9:30 - 16:30

Diversecities也就是原來的卡城華人服務中心，業務比較廣，該中心的服務對象是所有移民。其中對於長者的一個項目是“老友記”小組，該項目的服務對象是年齡50歲以上會說粵語的人士。小組活動主題是：退休前後的個人財務策劃及管理；身心健康及良好的生活習慣；認識新朋友及參加社區互助共融活動。活動內容包括：理財講座、健康信息、生活分享、參觀及戶外活動、社會資源及福利資訊等。

報名查詢：403-265-8446。

Diversecities不僅僅適合老年人，還適合各個階段的新老移民。中心的聯繫方式如下：

網址：<https://www.diversecities.org/>

電話：403-265-8446

地址：1406 Centre Street N.E. Calgary

Alberta T2E 2R9

郵箱：Hi@Diversecities.org

辦公時間：周一到周五 9:00 - 17:00

還有一個機構是Happy50+，中文名字叫加西康養協會，成立於2018年，團隊成員均是經驗豐富的醫療健康行業從業者。該機構自成立以來，一直為50歲以上的中國移民和任何想提前規劃自己退休生活的亞省省民（包括愛民頓和卡城）舉辦許多免費活動。

網站：<https://happy50.ca>

郵箱：calgaryhappy50plus@gmail.com

微信公眾號是：落基山下夕陽紅

家庭暴力或各種形式（身體、心理、言語、性、經濟）的虐待在加拿大都是犯罪行為。移民往往處於弱勢，因為移民帶來的壓力，就業不足，隔離，語言障礙以及對加拿大機制、法律認知不足，加上傳統中國文化觀念“家醜不外揚”使服務無法提供給需要者。如果您本人或身邊有老年人受到家庭暴力，請聯系家庭暴力支援服務。

電話：403-261-7956 或 403-991-3255

辦公時間：周一到周五 9:00 - 17:00

如果您感到寂寞，或想找人聊聊天可以撥打華語排憂解難熱線587-997-5977。



卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼 126698018 RR0002
本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。
地址: 111 Riverfront Avenue S.W., Calgary, AB T2P 4Y8
電話: (403) 269-6122 傳真: (403) 269-1951 電郵: cceca@cceca.ca



第一八七三期 2022. 2. 18



www.cceca.ca

耆英會假期安排
2月21日(一)為亞省家庭日法定假期，本會將休息一天(中心關閉)，敬希垂注。

通告

2022年2月14日

中心重開

因應亞省政府最新三階段計劃取消 COVID-19 相關限制，卡城華人耆英會於二月中心將逐步恢復實體服務。

為確保個人安全，本中心仍會繼續要求所有訪客由西門進出，並需在接待處接受 COVID-19 安全檢查包括：

- 量體溫
- 檢視有否任何症狀包括：咳嗽、發燒、呼吸急促、流鼻涕或喉嚨痛(如有症狀者請不要進入中心)
- 使用消毒洗手液
- 於中心內繼續佩戴口罩
- 盡量保持社交距離
- 記錄到訪目的

查友會實體服務安排:

- 外展部將提供實體服務，但建議提前預約。
外展部查詢電話: 403-457-6609 辦公室: 403-269-6122
辦公時間: 週一至週五 上午9時 - 下午5時
- 中心實體活動將於二月二十二日起逐步恢復，如乒乓球類、象棋活動等
- 三月份重開的實體班組包括二胡班、書法班及義工報稅，其他的興趣班組將逐步恢復，請留意日後的公告。
- 所有正時舉行的網上課程、講座和興趣班組將繼續如常進行。

感謝您們一直對耆英會的支持，若有任何查詢，歡迎致電 403 2696122查詢，祝大家身體健康、快樂!

卡城華人耆英會謹啟

卡城華人耆英會

招募新理事

卡城華人耆英會成立於1985年，位於華埠中心，為一非牟利社會服務機構，為華裔長者提供支援，建立溝通渠道，令他們能在沒有障礙的環境下融入加拿大社會，過上自主、快樂的生活。

我們正在招募2022年5月開始的新理事會成員(兩年一屆)：作為理事會的成員，應能支持服務熱心為社會信任，負責我們機構的有效管理和領導。

耆英會的理事會是由九至十三名具有多學科和專業知識的人士組成。我們歡迎有各種技能或專業知識的人士申請成為我們理事會成員。

資格:

- 在獲選日期前一個月為耆英會之正式或附屬會員
- 認同耆英會的使命和願景
- 必須有責任心、具備服務能力、熱誠、時間、專業知識等，以義務為期二年之理事任務

有意者請填妥申請表格，寄：
卡城華人耆英會秘書委員會
111 Riverfront Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 4Y8
或電郵: ccecanomination@cceca.ca
查詢請致電: 403-269-6122
截止申請日期: 2022年4月1日

耆英會會員可免費預約2月22及23日下午一時至四時，於中心舉行之乒乓球活動名額有限，務必致電先報名

象棋活動將會於2月28日起恢復(只限會員)

3月份於中心將重開的興趣班包括: 二胡班及書法班(星期六早上)

REOPEN

現已開始預約! 社區義工報稅服務

長者好鄰居計劃
足不出户也能送上關愛

你好
「向鄰居說聲你好」活動

- 用電話或短訊向唐人街區內3位鄰居說聲好
- 然後透過照片或文字記錄你的感想
- 於3月4日前將有關照片或文字(附上姓名及電話)用以下其中一種方式交回即可參加抽獎

SAY HELLO

提交方式:

- 電郵: shaine.ogata@cceca.ca
- WeChat ID (微信): ccecasernet
- WhatsApp: 597-284-5840
- 郵寄(不會或放進耆英會門口黃色收集箱內)

抽獎日期: 於3月7日抽出兩位幸運兒 紀念品一份
即電及查詢: 惠店號 587-284-5840
只限六十五歲以上唐人街居民參與

2022年免費社區義工報稅服務

耆英會安排義工於3月4日至4月30日期間，每週一至週五為合資格人士報稅。歡迎於2月7日起，致電耆英會(403) 269-6122預約登記報稅。越早報稅，越早領回退稅及福利。本會亦會因應個人特別需要，在安全情況下安排面對面報稅服務。另有有關報稅服務詳情請向義工的福利。

<input checked="" type="checkbox"/> 符合接受免費報稅人士的資格	<input type="checkbox"/> 不符合接受免費報稅人士的資格:
<ul style="list-style-type: none"> 個人全年總收入不超過\$38,500 二人家庭全年總收入不超過\$49,500 三人或以上家庭，每人增加\$2,500 銀行利息及投資收入(T3、T5)不超過\$1,000 納稅人住不超過物業，包括租金收入、學生、新移民、殘疾人士等。 	<ul style="list-style-type: none"> 有租金收入及支出 擁有海外資產價值超過\$100,000以上 有債務支出 遺產收入 有商業收入及支出 有資產增值或損失 2021年曾向其他報稅顧問(包括自任的) 2021年去世人士

招募義工司機及培訓

耆英會將於今年4月推出「長者接送及傳譯服務」我們現正招募義工司機負責接送長者到診所/醫院見醫生或陪診、超市購物及社交活動。

全新服務

義工培訓
有興趣新加入的義工，必需完成以下培訓：
日期: 2022年3月3日(星期四)
時間: 上午10:00 - 下午12:30 及下午2:00 - 下午4:00
上課地點: via Zoom
培訓內容: 與長者溝通、照顧長者及助人技巧、義工操守及界線、安全程序等。

完成培訓後，將安排參與長者接送服務，義工可取得接送服務津貼及出席義工聚會。

義工資格: 熟識街道、能用GPS、良好駕駛紀錄、提供駕駛執照及過往五年駕駛扣分紀錄、自用汽車有超過100萬或以上的第三者保險。

查詢及報名請電 403 269 6122, 403 999 6827 與譚先生聯絡

奇聞趣事 - 網上講座

認識糖尿病 (國語)
講者: 上九天女士 Diabetes Educator
2月23日下午2時 Zoom ID 875 977 9955

保健運動
Andrew Kang 教練 粵語教授
3月10日 - 3月31日(逢星期四) 上午9:30至10:30
實體活動，於中心進行

由經驗豐富的認證教練帶領，伴隨著輕鬆的音樂進行健身運動。

全期4堂 會員\$20 非會員\$30

《明日唐人街》計劃 網上會議

TOMORROW'S CHINATOWN: LET'S TALK CULTURE!

歡迎參與有關《明日唐人街》計劃的對話，協助打造美好的明日唐人街!

2月17日(星期四)下午4:30-6:00 (廣東話)
2月18日(星期五)下午1:00-2:30 (普通話)

內容:

- 認識唐人街《文化計劃》草案及分享您對草案行動概要的意見
- 分享您對 James Short 公園及停車場新名字的建議

參加網上會議 Join Zoom Meeting: 8314203791

活動報名及查詢: (403) 269 - 6122 外展部(福利/申請/查詢) 直線電話: (403) 457 - 6609



卡城華人耆英會「公民權益服務小組」拓展服務專欄

如需協助或有任何疑問，歡迎向耆英會外展部 (403)269-6122 查詢

公民權益

2021 報稅年度新規定

1. 評稅通知書 (Notice of Assessment) 的送遞

從今年(2022) 開始，凡是以電子方式 (Netfile or Efile) 報稅者，稅局將會以電子方式送遞評稅通知書。報稅人可以用Netfile報稅軟件或通過所委託的專業電子報稅人士 (Efile Service Provider) 收取，亦可從已登記的稅務戶口 My Account 網址下載。用郵寄報稅表格者，如未曾向稅局提供電郵地址者，則仍可收到郵寄的評稅通知書，否則祇能登入稅局 My Account 網址下載。故此稅局極力勸諭尚未登記成立個人稅務戶口 My Account 者從速登記以免延誤。

2. 疫情補助的退還

如果你在2021年內曾收取過加拿大復元補助 Canada Recovery Benefit (CRB) 而你年內調整後的淨收入 (Adjusted Net Income) 超過 \$38,000，你就有可能要退回部份或全部補助。具體計算方式見聯邦稅工作表格 Federal Worksheet 第235000項 Social Benefits Repayment。

3. 加拿大就業補助 Canada Workers Benefit 計算方式修改以從寬發放

2021報稅年度就業補助將對已婚及同居伴侶家庭提供次名受僱人士收入減免 (Secondary Earner Exemption)，令可領取的補助增加。具體計算見聯邦稅項目表六 (Schedule 6)。

4. 碳稅退還 (Climate Action Incentive) 改為每季發放

由2022年7月開始，碳稅退還從以往在評稅後一次過發放改為每年分四次即每三個月發放一次。

5. 殘疾免稅額 (Disability Tax Credit) 審批資格修訂

有關日常精神狀況和維持生命治療等條款有所改變。詳情要參閱稅局文件 Guide RC4064 Disability Related Information。

耆英會「社區義工免費報稅服務」
將於本年三月四日至四月三十日 (逢星期五至星期一)
為合資格人士免費報稅，現已開始接受預約，
查詢及報名請電 403-269-6122



CZ傑諾文化傳媒 (Club Zero Entertainment) 成立於2005年，是卡城最專業的跨國音樂人廠牌。多年來，CZ傑諾文化傳媒致力於本地才藝挖掘、原創詞曲授權和音樂產品制作。CZ傑諾文化傳媒給那些想成為歌手的朋友提供了最好的創作、學習、練習環境，同時配備最優秀的軟硬件，只為了追求更好的音樂。



WE ARE HIRING!

卡城百萬粉大V廠牌全城搜索新人！追逐夢想，就是現在！

CZ傑諾文化傳媒現正招收

流行/說唱風格的歌手2名

男女不限。需要具有*一定唱功 *掌握基本的混聲技巧 *有創作能力的優先考慮。同時，公司將提供藝人規劃，IP推廣，專業錄音棚，專業技能培訓，混音、母帶、視頻拍攝等所有多媒體產品制作。

★待遇：時薪 + 作品收益分成★

有意者請將簡歷、照片、音/視頻Demo

發送至：clubzeromedia@gmail.com





保時捷 Taycan 將以安全車姿態現身電動方程式賽事

保時捷首款純電跑車Taycan，即將成為「ABB FIA 電動方程式世界錦標賽（ABB FIA Formula E World Championship）」的安全前導車，其外觀彩繪塗裝融合「國際汽車聯盟（FIA）」、電動方程式賽會，以及十一支參賽車隊的代表色，車身號碼22號則代表著本賽季的22名參賽選手。

保時捷賽車運動部門副總裁 Thomas Laudenbach 表示：「很榮幸電動方程式將車手安全這項重要任務交給保時捷。Taycan Turbo S 擔任官方指定的安全前導車，除了保障賽道安全，也顯示電動方程式賽車對保時捷持續發展賽車運動的重要性，獨特的車色設計正體現了我們對這項創新賽事的承諾。儘管賽道上彼此是競爭對手，我們實際上正攜手傳遞這個訊息給全世界，也藉此機會邀請更多年輕族群加入這個令人熱血沸騰的賽車世界。」

電動方程式總裁 Jamie Reigle 表示：「電動方程式很高興保時捷 Taycan Turbo S 將自第八屆賽事起出任系列賽的安全前導車。保時捷 Taycan Turbo S 為高性能電動跑車的巔峰之作，將隨著電動方程式賽事巡迴世界各地，成為賽道上萬眾矚目的焦點。保時捷這款電動方程式賽車專用安全前導車的設計，也重新定義了賽道安全的角色，代表電動方程式賽車對實踐未來電能驅動的承



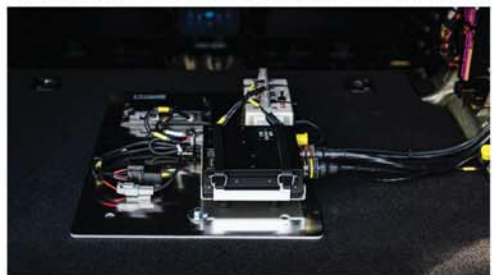
Thomas Laudenbach



諾，也是所有 ABB FIA 電動方程式世界錦標賽（ABB FIA Formula E World Championship）參賽者團結一致的象徵。」

Taycan Turbo S 具有卓越的駕駛性能和安全性，以及高達761PS（560Kw）的輸出功率，電力消耗綜合（WLTP）25.6~24.3 kWh/100km，一氧化碳綜合排放（WLTP）0g/km，電力消耗綜合（NEDC）28.5kWh/100km，一氧化碳綜合排放（NEDC）0g/km，在倫敦、墨西哥、紐約、柏林、摩納哥和首爾等全球大都會舉行的純電賽車世界錦標賽上，高性能的 Taycan Turbo S 是賽事安全前導車的最佳選擇，在開啟 Launch Control 功能的情況下，Taycan Turbo S 由靜止加速至每小時100公里只需2.8秒，最高時速可達每小時260公里。

擔任電動方程式安全前導車的 Taycan Turbo S，加裝了防滾架和六點式安全帶賽車桶型座椅，安全車照明專用的線組，和 Marelli Logger System 紀錄系統，並於保險桿加裝閃光燈；也為電動方程式賽事安全前導車葡萄牙籍資深駕駛 Bruno Correia 的「新辦公室」增添了滅火器和高科技通訊系統，確保這款安全前導車滿足了「ABB FIA 電動方程式世界錦標賽」- 這項競爭極為激烈的賽車競賽所有需求和規範。





Diversecities

卡城華人社區服務中心

1406 Centre Street NE Calgary Alberta T2E 2R9

Tel: (403)-265-8446 FAX: (403)-233-0070 www.diversecities.org



掃碼關注公眾號

通告

本中心將遵照亞省衛生廳各項指引，由即日起，逐步恢復有需要之實體服務。為確保訪客及員工安全，本中心將繼續實施以下保健措施：訪客心須在接待前臺接受體溫量度，在簽名冊上記錄到訪目的，本中心鼓勵訪客先行致電中心預約服務時間，到訪者於抵步後繼續佩戴口罩，並盡量保持社交距離，更可隨時使用本中心提供之洗手液勤洗手消毒。

多謝各位合作，希望本中心各項服務，能夠在最安全的環境下提供。感謝您們對本中心的愛護及支持！溫馨提示本中心諮詢及服務預約電話 (403) 265-8446

卡城華人社區服務中心謹啟

港人港地 (新移民) 小組活動

由於來自香港的新移民不斷增加，本中心將開設新一期專為港人以設的新移民小組。小組為期十週。專為新移民講解基本生活資料。

當中包括：

- 認識本地教育系統；
- 職業及就業數據；
- 本地公共交通安排；
- 認識加拿大文化及消閒娛樂等。
- 房屋及住宿；

日期：3月3日至5月5日。歡迎有興趣的香港新移民報名參加，詳情請電 403-265-8446。

理財講座：加拿大銀行業內文化及產業簡介

由於移民人口數目不斷增加；卡加利已成為加拿大其中一個最受歡迎的移民城市。為加強對加拿大銀行業的認識。

本中心特邀 Peggy Wei (理財顧問) 為大家介紹加拿大的銀行文化及其可提供的服務。

內容：加拿大銀行文化簡介、個人信用、貸款、房貸及投資產品及基本稅務認識等

日期：二月廿三日 (星期三)

時間：上午 11:00 - 12:30

講座以上線 Zoom Meeting 形式進行；歡迎有興趣人士報名參加。詳情可與本中心聯絡。報名及查詢請電：403-265-8446

第四季科技你問我答開始註冊

卡城華人社區服務中心將會在 2 月 25 日 - 3 月 18 日舉行科技你問我答活動，希望可以為社區人士解決使用電子產品 (當中包括蘋果 (Apple) 的 iPad, 安卓 (Android) 的平板電腦 (Tablet) 及各種牌子的智能手機) 上的問題。參加者可以一對一向導師詢問，然後針對個別問題解答。本期科技問答是 DLEP 數位共融計畫的最後一期，故請把握機會。

時間：45 分鐘 費用：免費

地點：根據預約情況親自來中心、透過 Zoom 或電話。

有興趣人士可以致電 403-265-8446 查詢活動詳情及或預約服務時間。



The Chinese Traditional Medicine



研習

養生保健課

疫情持續擴散，讓不少人開始關注個人健康及保養。

踏入新年本中心特意邀請中醫藥專家開設為期四周的「艾灸」研習班，為大家講解及進一步加深中醫藥對個人養生的認識。

內容：認識何謂艾灸；其用途及好處及適當示範；

日期：1月15日至2月5日 (逢周六)；

時間：下午二時至四時三十分；

如有興趣人士可致電403-265-8446向本中心查詢及報名。(本期已滿，可註冊下一班)

養生保健課 (2)

脊骨神經護理

為提高中年人仕對脊骨神經科護理的基本認識。本中心很榮幸邀請到脊骨神經科丘禮翹醫生為本中心提供「單對單」的脊骨神經基本問証及檢查。詳細安排如下：

日期：一月廿日起 (逢周四)；

時間：下午3:30至6:00；

服務對象：年滿五十歲以上人士，男女均可 (而無醫療保險者首先)；

服務包括：提供一次性基本脊骨檢查及一次初步矯正

詳情可致電本中心403-265-8446查詢及報名。



2021 年度免費報稅服務

本中心今年再次與 CPA(Chartered Professional Accountants Alberta) 合作，為有需要家庭提供免費報稅服務，詳情如下：

日期：3月2日至4月15日 逢週一、週三及週五；10 am - 3 pm

服務對象：

- (1) 個人總收入不超過 \$35,000；
- (2) 家庭 (夫婦) 總收入不超過 \$45,000 額外家庭成員每位 \$2,500；
- (3) 假如去年失業或正在領取就業保險金 (EI)，收入將不受限制，但仍然要遵守以下條款；
- (4) 無收租物業，不是自僱，無生意收入，無資產增值申報及銀行利息不超過 \$1000；
- (5) 海外資產不超過 \$100,000；
- (6) 本中心不可申報已故人仕 (2021) 和破產後之稅務。

需帶備以下有關文件：

(1) 所有入息證明：如薪金 (T4)，退休金 (T4A)，銀行利息通知單 (T5)，社會保障津貼記錄 (T5007) 等有關文件，學費證明 (T2202A)，醫療或藥費單；

(2) 上一年度之 Notice of Assessment ；

(3) 附有相片的身分證明文件。

凡有需要此服務者，請先來電或親臨本中心預約。

預約電話：403-265-8446 Email: taxclinic@diversecities.org

本中心可在任何情況下保留權利不提供此項服務。

會員通知：凡參加由本會提供之免費報稅活動之低收入者或家庭，將獲優先考慮提名申報 "綠化免費糧食派發計劃" (Green Day Program)。

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

教授鋼琴 Harmony Music School

鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理
在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)
標準進度
密集學術性課程
小童歌唱班 (6-12歲)
啟蒙音樂課程
· 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)
· 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司

Silver Treasures Jewellery
150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

專業修理
● 精改首飾
● 時尚足金首飾
● 手錶換電池\$5起

鐘錶修理
● 焊眼鏡
● 歡迎來款定做

★現場即時修理，省時
★50多年經驗師傅長駐店內

營業時間 周二至周五 11am-6pm
周六、日、假期 12pm-6pm
Tel: (403)269-3069
Fax: (403)508-5089

高價收金

冷暖氣工程

587-888-1528
Raymond 周炳焜
價錢最超值

Fully Licenced Insured & Bonded
多年經驗 專業可靠 專業牌照
客戶至上，以誠為本
安裝及維修暖爐 安裝冷氣 熱水爐 維修/更換放濕器 車房暖氣

Whatever it takes. bryant Heating & Cooling Systems

黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonsart.ca
www.facebook.com/simonsart
電話: 403-239-4196

JC MUSIC

Piano and theory!
ALL AGES!
All levels from beginners to advanced

* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!
* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 級演奏文憑。註冊鋼琴教師 *

INTRO MUSIC GROUP CLASS:
音樂啟發班
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:
個別授課
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaalui@gmail.com
jessicawenlui@gmail.com

微信: amyli2397
*授課地點: 西區, Evanston

鋼琴 · 樂理

403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)
專業教琴
二十多年經驗
精通中國、越南
及拉丁音樂

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

華藝彩色印刷公司

CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師
二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點：西南區 / 西北區
587-700-0193 Tina

PIANO - THEORY - HARMONY - COUNTERPOINT - ANALYSIS - HISTORY
CALGARY HARVEST HILLS LOCATION

OUR MUSIC CANADA

· 教授從初學者到 ARCT 各級課程
· 可選擇在學院或在網上教學
· 可選擇 英語、粵語 或 越南語 教學
· 2003年創立由皇家音樂學院註冊教師主持

f OURMUSIC.CA @ OURMUSIC.CA
(403) 970-2219
WWW.OURMUSIC.CA

家寶家庭廚房用品專門店
AMAZING HOUSEWARE
Pacific Super Kitchen Range Hood Fan
太平洋抽油煙機卡威總代理

卡加利太古廣場內 (大統華超市隔鄰)
Pacific Place Mall 921
999-36th St. N.E. Calgary
電話 (403) 235-3915
七天營業

· 吸力強勁
· 自動清洗
· 寧靜舒適
· 健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師
李師傅
403-561-4234

鄰舍稅務

Neighborhood Tax Inc.
#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9

廿年會計、稅務及工管經驗

· 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅
· 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
· 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403) 230-3329 忻先生
手提：(403) 703-0476
傳真：(403) 984-3301
PIERRE YAN
Email: pierreyan@yahoo.com * 七天服務，請電話預約 *

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款
VISA MasterCard

3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格

JM 毅和裝修公司 Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。

榮生餅家
FOREST LAWN BAKERY
生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅
#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

創業良機

**DRIVE THROUGH KIOSK
車道食檔出租**

位於車水馬龍Macleod Trail大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業
詳情請電：**403-605-8605**
5230 Macleod Trail Calgary

松記燒腊家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.
前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松棠主理

承接金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17AveS.E. Tel: (403) 248-3122

專業建新車房

專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠
403-400-6655

XUAN PHO NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

迅達冷暖工程

- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖氣 熱水 冷氣 加濕 靜電 水管 商業
爐 爐 機器 除塵 煤氣 冷庫 屋頂機

電：403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839



張子豐

中國武漢大學社會學學士
加拿大紐芬蘭紀念大學社會學碩士
現於卡城任職教師
為省議員競選團隊核心志願者
email: zifengz1992@gmail.com
Oriental-CZ.blogspot.com

鬧劇！抗議車隊封鎖邊境

兩周之前，筆者撰文時，曾想選擇貨車司機抗議為主題。雖然該期欄目最終被已成“前任”的保守黨魁奧圖的下台搶了風頭，筆者在那一期中也提到，當時一支抗議防疫措施的貨車車隊正浩浩蕩蕩地向加國的聯邦首都渥太華進發，準備在聯邦政府的眼皮子底下搞點事情。或許，當時大部份人都沒有想到，這起看似疫情期小插曲的事件會醞釀出更大的鬧劇。進入渥太華的抗議車隊抵達渥太華市中心之後，就穩穩地開始盤踞在當地。渥太華的警方一開始也不敢盲目行動，而國會各黨則紛紛開始圍繞抗議車隊做文章。後來就任保守黨臨時黨魁的Candice Bergen伯根被披露曾勸奧圖（這是在奧圖下野前的周一，當時奧圖還是保守黨老大）稱：把渥太華抗議車隊“轉化成總理的問題”。杜魯多與自由黨則為貫徹其堅稱的“抗議者都是不法份子”的態度，拒絕與遊行隊伍正面談判，搞得抗議活動一拖再拖，一直沒能得到妥善、徹底的解決。隨著抗議者連日圍困渥太華市中心，渥太華市民的不滿情緒也日益積累——因為抗議隊伍的干擾，渥太華市中心的大量辦公區域和服務業無法營業，許多渥太華市民經歷了暫時性的失業，餐廳、酒吧一類的服務型小企業也怨聲載道。不過，平心而論，雖然渥太華市民正切身受苦，但是他們所面對的首都抗議隊伍，還不是本次加國抗議浪潮中帶來最多麻煩的一支。從所造成影響的方面來看，和封鎖邊境口岸的幾支抗議隊伍比起來，“進京（渥京）抗議”的隊伍雖然規模可能相對更大一些，但是其“惹禍能量”真的只算是小巫見大巫。

說起來，此次加國各地的抗議活動當中出現封鎖堵路的情況，還是在亞省開的頭。早在1月29日，亞省方面的抗議者就堵塞了亞省南部與美國Montana蒙特蘭州交界處、亞省4號省道與美國聯邦15號州際公路所相接，亞省最重要的公路邊境通道Coutts邊境口岸（Coutts也是邊境處村莊的名稱）。雖然據報道，在抗議開始後僅幾天的2月2日，Coutts附近的抗議隊伍便讓出了南北向各一條車道供越境車輛進出加國，但是此次持續時間僅有短短幾天的堵路，也使得亞省一帶美加兩國間的陸路交通大受影響。與此同時，封鎖狀態的解除也不代表著抗議者打算撤離邊境。實際上，Coutts的抗議隊伍直到筆者發刊的2月15日都無法被證實完全撤走，僅有負責亞省警務的皇家騎警分隊的一

句表態：“他們打算撤離了”（2月14日所作）。不過，某種意義上來說，Coutts的封路活動作為加國抗議浪潮中的先鋒事件，或許“啟迪”了其他地區的抗議者，為他們樹立起了一個可供效仿的榜樣。在亞省的堵路活動爆發一周之後，2月9日前後，安省地區的大約200名抗議者便疑似“照葫蘆畫瓢”，搞出了個更加石破天驚的“大動靜”——出動車陣，封堵了連接安省溫莎市與美國底特律的大使橋（Ambassador Bridge）。由於連接著安省與密歇根州的汽車產業鏈，此座大橋被譽為美加之間最重要的陸路往來通道，此前每日承載的貿易額據稱高達4億加元。大使橋封堵後，美加兩國間的汽車零件運輸線遭到截斷，導致安省與密歇根州多所汽車裝配廠只好臨時性停工或減產，同時包括食品貿易等其他美加貿易門類也遭受嚴重影響。一些貨運交通為應對斷路，選擇繞行大使橋以北大約80公里處，連接安省薩尼亞與密歇根州休倫堡的藍水橋（Blue Water Bridge），結果導致該處替代性通道也因巨大交通壓力而近乎癱瘓。由於大使橋通道太過重要，從聯邦到安省到溫莎市的三級政府倒是快速反應，制定應對計劃，並很快得以實施——至少從12日上午，三級政府就已經聯合警力開入大使橋的堵路現場，開始進行扣押車輛、逮捕示威者等清場活動，並於14日宣佈該處交通已得到初步恢復。然而，大使橋的封鎖依然不是整起風波的終點。2月10日，加國出現了第三起於邊境堵路的抗議活動：緬省與美國北達科他州交界處，緬省75號省道與美國29號省道連結處的Emerson邊境口岸。Emerson口岸的交通流量甚至超過亞省的Coutts口岸，為加拿大西部第二繁忙的陸路口岸；不過據部份報道稱，該處的示威者同意運輸牲畜的貨車通過。除了上述三起已經爆發的堵路抗議活動，加國警方目前還正在監測兩起可能導致邊境通道堵塞的“高風險”抗議活動：位於安省南部伊利堡與美國紐約州水牛城之間，和平橋（Peace Bridge）的抗議活動；位於卑詩省大溫地區南側，與美國華盛頓州交界處，且與加國西部第一繁忙的邊境口岸和平拱門口岸緊鄰的太平洋公路口岸（卑詩省15號省道）的抗議活動。可能是因為警方的預先投入，此兩處抗議活動截至2月15日均未被報道出現封路情況。

由於車隊封堵美加邊境陸路口岸造成的影響實在太大，總理杜魯多還於2月14日周一在國會下議院會議上拋出了一枚“重磅炸

彈”：宣佈啟用加國的《緊急狀態法案》（Emergencies Act）。該部法案是加國歷史上《戰爭狀態法案》（War Measures Act）的重修與延續——僅從這部先前法案的名字上，我們就能看出杜魯多的這一決策究竟多麼有分量。事實上，《緊急狀態法案》在1988年重新修訂後，至今都未被加國聯邦政府啟用過一次；而《戰爭狀態法案》的上一次動用，就要追溯到杜魯多的父親老杜魯多在1970年時，為應對魁北克分裂勢力製造的極度棘手的“十月危機”事件（October Crisis，主要事件為魁北克獨立勢力先後綁架了時任英國駐滿地可貿易代表及魁省政府勞工廳長），而啟動的緊急狀態了。實際上，“十月危機”時，連加國軍隊都被派駐了魁北克省，是加國近年歷史上少有的需要出動軍隊維護公共安全的事件之一。在半個世紀之後，我們兩相對比，也可以看到本次抗議車隊事件已經醞釀出了何種級別的社會動盪。我們暫且不論，如果對抗議活動放任不管，抗議車隊很可能會持續封鎖大使橋、Coutts、Emerson等口岸，並且可能再封鎖和平拱門（卑詩省99號省道與美國5號州際公路交接）、和平橋、Champlain（滿地可南郊，魁北克省15號高速路與美國87號州際公路交接的口岸，魁省第一重要的邊貿口岸，同時也是美加邊境上僅次於和平拱門第二繁忙的地面口岸）等重要邊貿通道，美加貿易及加國經濟可能徹底癱瘓；我們只需看到，渥太華市中心的抗議活動雖然只困擾到了一個城市，但是規模已經增加到令人瞠目結舌的數千人，就可以明白，此次抗議活動已經確實鬧到了不好收場的地步。顯然，單憑渥太華市的警力，已經不太可能清除一支規模如此龐大的抗議隊伍。同時，目前得到披露的信息還顯示，渥太華的“自由車隊”抗議隊伍已經被西方各國的右翼勢力視為“模範”、“榜樣”，單單是在美加兩國民間，就已經有為數眾多的捐助者（個人、企業、組織等）願意在網絡平台上為其籌措近千萬加元的資金。這種種跡象都清晰表明，加國的抗議活動如果不能及時得到制止，後患只怕更加無窮。事實上，筆者已經看到報道稱，即便是在極度忌諱政府擴權的亞省，農業界、商業界人士也已做出表態，稱將“不情願地”支持聯邦政府啟動緊急狀態。這種一反常態的表態背後，也只有一條簡單的原因：僅亞省Coutts邊境口岸的抗議活動，就已經讓亞省的農業、零售業、製造業等行業深受其苦。由此，可以看到，加國各級政府即便想僅憑力量有限的“常規手段”去應對蔓延得如火如荼的抗議活動的話，其實際成效也可能早已杯水車薪。從這一角度來分析，杜魯多啟用《緊急狀態法案》的背後，或許還真有幾分道理。

今次貨車抗議事件的事實細節實在太多，筆者在本文中也不剩不下多少篇幅可用作分析了。然而，細想此次事件，除了“鬧劇”之外，筆者還真想不到甚麼太多可寫的。“自由”的概念再寶貴、

再至高無上，也不該被用來作為幌子，為妨礙到公序良俗、妨礙到他人的正常生活的行為開道。僅這一條簡單的道理，就足以為整起事件定性。在車隊抗議活動的前期，來自加國各地的抗議者還僅往首都渥太華聚集時，客觀來說，因防疫政策而出現意見分歧的雙方相對的得失還不好比較。一方面，渥太華市中心的居民受到了實打實的影響；但是另一方面，抗議隊伍理論上也可能代表著正受困於防疫措施之苦的千萬加國人。兩相比較之下，這兩者孰重孰輕，還真不是一件容易下結論的事情。然而，在一小撮不負責任的抗議者把車橫在邊貿口岸，阻滯經濟流動的那一刻，天平的傾斜方向便瞬間明了。筆者不願輕易對人下判斷，但是，從某種角度來說，筆者確實願意以“愚蠢”、“短視”來形容採取道路封鎖手段的抗議者們。他們實質性地將大部份加拿大居民都變成了潛在受害者（僅盤點一下加國受影響的產業門類有多少，這一點便昭然若揭），因此他們斷然不可能再獲得任何來自加拿大公共決策者方面的支持。這一點本質性的問題被敲定後，餘下的事情，便只剩下執法、干預、“清場”等後續活動自然而然地展開了。因此，此次事件最終大概率的結果，便是抗議者一方落敗。在這一點上，我們只怕沒甚麼值得多說的。

不過，應該說，在這整起抗議活動風波當中，還有一條有意思的政治小插曲：靠著“自由”概念，嘗試調動民粹主義情緒“拱火”的聯邦保守黨最終因為抗議活動的擴大化，而發現自己陷入了不利的境地。隨著邊境堵路的抗議活動開始湧現，並且越來越明顯地給加拿大的經濟造成損失，原本高調支持抗議活動的Candice Bergen伯根、Pierre Poilievre普列瓦爾（我們可以在此處再回憶一下，普列瓦爾競逐保守黨正式黨魁的口號，即是把加國變成“最自由的國家”）等人都不得不飛快調轉口風，表示自己“一直”強烈反對封鎖道路的行為。本質而言，保守黨方面的狼狽之相，是因為他們想借助的這股民粹情緒確實蘊含著破壞力，且這種破壞力根本不會如保守黨方面所美化的那樣“可控”。至於其他政黨方面，聯邦新民主黨黨魁魁誠一邊罵著杜魯多“領導力太差，坐視不管，才鬧到今天這步”，一邊表態稱支持動用緊急狀態法案；魁人黨黨魁布朗謝則一邊以驚訝的口吻諷刺杜魯多“需要搞出這麼大動靜嗎”，一邊表態“只要不在魁北克胡來，我可以考慮支持”。兩位黨魁如此的反應也都證明，封鎖邊境的抗議者在加國普通居民當中客觀上已經成為“公敵”，且加國居民的這種認識已經可以彙聚成民意，影響到聯邦政黨的決策。後續來看，根據抗議者方面的鬧事及抵抗意願，加國這整起全國性的抗議風波，最可能地會以牽涉到一定程度暴力的形式收尾。只不過，話雖如此，鬧劇終歸是鬧劇，鬧到最後總要散的。依筆者見，這便是這整起轟轟烈烈的鬧劇最可能注定的結局。

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格



DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA



印 刷 搵 永 恆
唔 駛 四 圍 騰



【誠聘】
平面設計
電腦排版員一名
有意請電
403-250-9282
約見



歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋
物業管理, 登記公司註冊

二十多年經驗, 價格優惠

手機: **403-383-8782**

charleslam3388@gmail.com

139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688

家潔 暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- * 全新設備
- * 超強吸力
- * 質量保證
- * 技術一流
- * 價格合理



陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

高效力吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生

☎ 403-614-2828



順興園 藝剪草公司

專業承接:

- 專業剪草 耙草施肥 草地門孔
- 修樹鋸樹 修剪圍樹 乾葉清理
- 花床鬆泥 定期剪草 冬天剷雪



免費估價 · 保證滿意

聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

百福 石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的花式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢



SERENITY MEMORIALS CANADA LTD.



• 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。

• 地址: 4119-17St. SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)

• 請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文) 解答任何問題: 403-619-1033

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com



3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格



Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

新址: 112 - 16 Avenue N.W. (店後大量車位)



工作時間: 9:00am - 5:30pm or make an appointment

電話: 粵語: 403-269-7028 國語: 403-215-2535 英語: 403-215-2536 手機: 403-397-1608

免費熱線: 1-866-901-2287 (ACTP) 免費傳真: 1-866-903-2287 (ACTP) 傳真: 403-269-7123 電郵: starr-CGA@accountant.com, starrcga@gmail.com



白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間: 逢星期一、三、六(下午七時半至九時半)
招收地址: 伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班(八歲以上)、青年班、成人班及老人班,男女學員。另個人特別傳授課程,白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳,虎之猛氣勢逼人,從外表來看出手短,但其形短實長,有力使力,無力借力,在發功上可見其功,更可鍛練身手靈活敏捷,強身健體,是一門好的功夫,更能磨練個人性格,培養堅忍意志,促進心智成長,從而增強免疫抵抗能力。



廣東省中醫學院證書

中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter



中國 大力氣功武技團團長

醫學院氣功研究會特定教練

中醫學院武術顧問

環球武術協會總顧問

武術協會委員兼武術裁判

廣州市 白眉醒獅武術夜校校長

加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間: 上午九時至下午九時
地址: 201, 116-3rd Ave. SE Calgary
(華埠東昇大廈201室)

預約電話: 403-263-3253
403-816-2233

一專治跌打一

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷
扭傷、勞傷中氣、陳年舊患
風濕神經痛、腰酸腿軟等

Compu-Care Auto Service 汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★煞車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

寶惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年經驗
內外油漆
水管更換
木工維修
實木地板
雲石工程
門窗安裝
圍牆磚牆
土庫裝修
霉菌清理
舊屋翻新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

偉力裝修 價格實惠 WAYNES RENOVATION 免費估價

圍牆陽臺新氣
頂抽換新氣
裝修抽換新氣
屋外油磚工
木板瓷磚工
水電木工
廚房廁所
土庫翻新
翻建舊屋
忠誠服務

電話: 403-305-1149 易偉

華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB-6370232

承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂
土庫裝修、土庫鋸窗加大
土庫漏水補漏等

忠誠服務

信賴可靠

各項大小工程
無任歡迎

保持為客戶一年觀察服務
價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819
587.897.1314

李先生(粵/國語服務)-聘請裝修工人

M & M Auto Glass Windshield Specialist 汽車玻璃維修公司

- ★更換擋風玻璃
- ★被石塊擊破玻璃修補
- ★代客申請保險
- ★免費接送汽車服務

地址: 326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB

電話(403)520-2062 手機(403)512-8830

SOUTH POINTE



CALGARY'S LARGEST & MOST AWARDED TOYOTA DEALERSHIP IS

HIRING
AND WE WANT YOU!



誠徵

流利國/粵/英語 新車營業顧問
NEW VEHICLE SALES CONSULTANT

SOUTH POINTE



APPLY TODAY!

Send Your Resume To
hire@southpointetoyota.com
11500 35th ST SE #7000
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointetoyota.com

403-567-8888

EARN \$100K +

Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition

FREE TRAINING

With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed

BENEFITS & MORE!

We offer full medical and dental benefits as well as multiple year end and monthly bonuses.

糖記甜
SUGAR MARMALADE

WERE
HIRING!
我們
期待你的加入!

BARTENDERS//SERVERS//KITCHEN ASSISTANT

吧台//服務生//後廚

Interested in joining Sugar Marmalade Family?
Send your resume to us with the following information
position, relevant experience, contact information or
come down in person for an interview.

請發送簡歷至下方郵箱或親臨本店面試
簡歷需寫明你的聯絡方式、應聘職位以及工作經驗。

1120SUGARMARMALADE@GMAIL.COM

招聘
出租
買賣

公爵餐廳
急聘

華埠公爵餐廳急聘
日間經驗炒鑊
全/兼職 均可
有意者請
致電 David
403-608-2599

Buffet Yangtze
揚子江自助餐
誠聘

廚師 洗碗
傳菜 及 企枱
有經驗者優先
有意者可致電 Mickael
613-983-8068

或 親臨店內洽談
地址: Deerfoot City 4190
901 - 64Ave N.E., Calgary, AB. T2E 7P4

埠仔餐館誠聘
亞省 Three Hills 鎮 唐餐館

熟手炸爐
薪優 包食宿
有意者請致電
403-819-6728

囍雙逢 新派粵菜
誠聘

廚房部: 炒鑊、執碼、炸爐
點心部: 師傅、幫工
有意者請致電

403-275-8181 約見

家園食品 意大利薄餅店
誠聘

位於西南區近市中心
1. 食品生產員
2. 港式點心生產員
3. 計件員工
全職兼職皆可
早 8:30AM~5PM 晚 4PM~10PM

有意請電 403-630-3511
或 403-460-9799
或親臨 3153 - 5 Ave N.E. 洽

誠聘
晚間雜工
全/兼職 均可
有意者請致電約見

403-608-8983

埠仔餐館
連物業出讓

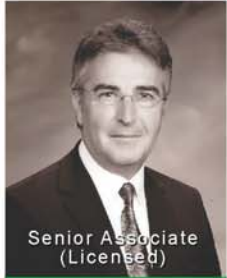
離卡城以南一個半小時車程, 距離列必殊約半小時車程埠仔。人流夠, 上居下舖, 共四千多呎, 生財工具齊全。備車房, 保養好, 合夫婦檔, 每日收入千多元, 現東主已經營廿五年, 退休廉讓。

請電郵
John.k.tsai@gmail.com

查詢詳情

C.J.La Monaca & Associates. 天旺顧問有限公司

全球經歷過大流行疫情後，生活及生意經營手法已踏入新模式。要迎合新常態，必需有全盤新計劃為您拓展業務、再創高峰。本公司專業團隊經驗豐富，成功個案多不勝數，全方位為您打造更美好未來。



Senior Associate
(Licensed)

Claude La Monaca
403-620-2099

★ 非常時期 · 非常時機 ★

無論你們是業主或店主，在物業或生意上
需要買、賣、租賃或生意轉讓，
我們的團隊專長談判新租約、續約及合約糾紛。
無論任何一個角色都能幫到你。



Senior Associate
(Unlicensed)

Rick Man 文偉建
403-850-6868

我們公司擁有

- *相當實力的買家和賣家*
- *現有多間非常有吸引力“零”接收的餐館生意*

莫要等！機會難逢！立即聯繫我們吧！ 公司網站：www.claudelamonaca.com
Claude La Monaca:claudelamonaca@gmail.com 文偉建:rickywkman@hotmail.com

余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.
Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗

提供英、國、粵、台山

多種語言服務

- 會計 • 簿記 • 年結及財務報告
- 公司及自僱報稅 • 公司註冊
- Payroll / GST

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email: jamesyee@telus.net

Dr. Joanne S.W. Tse
謝淑華醫生診所

搬遷啟事



本診所已遷往新址

3827-Bow Trail S.W., Calgary, AB

新預約電話 **587-317-0309**

不接受門診 祇接受預約診症 No walk-in - By appointment only

陳桂芳 Joyce Chan

電話：403-540-0631 傳真：403-286-6628
Email: chan_joyce@shaw.ca



一切資料絕對保密

- 加拿大聯邦政府註冊中、英、法文翻譯
- 亞省法庭傳譯協會成員
- 省政府認證專員

翻譯及公證：

- 一切法律訴訟文件（民事、刑事、移民及司法事項）
- 駕駛執照、出生証、結婚証、離婚証或協議書、醫療診斷書
- 學歷文件
- 單身證明公證
- 產權証
- 資產買賣授權書
- 各項代書服務

宣誓聲明：正式文本認證，戶籍，平安書。



BMW i3 完成階段性任務 將會在六月全面停產

德國寶馬 (BMW) 首部純電動車 i3 即將在六月正式停產，這是一個階段性的任務即將結束，進而迎來的是一個全新電動化時代。i3 的除役並非銷售欠佳，相反地其訂單至今仍是源源不絕，寶馬在 2020 年因應市場需求，還特別追加產能以滿足市場不斷增長的需求。寶馬如今向媒體確認決定停產，最後一台將在今年七月下線，這代表長達九年的產品生命周期的結束，預計將會為全球合共累積交付廿五萬輛 i3。

寶馬其實已於去年停止生產美國市場所需的 i3，接著在同年底在澳洲不接新訂單，現在這台純電動車只在歐洲和一些亞洲國家地區繼續銷售，直至今年夏季完全停產為止。先前寶馬曾宣稱 i3 將持續生產到 2024 年，可是由於市場多變，再加上寶馬的新世代電動車自去年以來已開始陸續上市，所以 i3 的階段性任務顯然已經完成。

寶馬的德國萊比錫 (Leipzig) 工廠目前仍在組裝 i3，未來在停產之後將會為即將推出的下一代 Mini Countryman 做生產準備工作，Mini Countryman 將在今年下半年進入裝配線。至於 i3 的產品地位將會被 iX1 間接取代，iX1 是以第三代 X1 為基礎而開發的純電動跨界休旅車，推出初期會在寶馬的雷根斯堡工廠 (Regensburg) 生產組裝，到 2024 年會轉移到匈牙利德布勒森 (Debrecen) 工廠繼續生產。

在 2013 年面世的 i3，全車採用碳纖維結構，並提供三種電池選項，續航里程在 130 公里至 246 公里之間。一些歐洲市場在 2014 至 18 年間曾推出增程版本，但是後來被取消了。而寶馬在去年十二月曾在中國推出了一款新的 i3，但是此型號與美國和歐洲市場的 i3 無關，只是車廠決定重新使用 i3 作為中國市場限定的 3-Series 純電動版本的車名，只限在中國銷售。

i3 可說是純電動車搭載了許多領先業界的原創科技，例如從去年以來，全球汽車工業吹起一股永續經營與環保再生的風尚，車廠間的相互競爭推動新的輕量化車身技術來減輕車重，以及增加電動車續航力，更有車款搭載增程引擎，用以化解純電動車在續航力上的焦慮，i3 可說是開啟了這些工藝應用的領先車款。另外，i3 全車大量的採用 CFRP 碳纖維強化塑料材質打造輕量化車身，在生產這些碳纖維材料時是使用 100% 水力發電的電力，而全車有 95% 是採用永續材料，並且在生產組裝過程中使用的是風力發電所產生的綠電。因此在汽車生產史上，寶馬 i3 應該被視為當代環保車款的經典之作。



Mini Countryman



NATION-WIDE
**TALK, TEXT &
DATA PLAN**

2GB

\$35/mo.



chatrTM
AUTHORIZED DEALER

chatr Mobile - The Pacific Place Mall
Unit #800B 999 - 36 Street NE,
Calgary, AB | (587) 718-2011
Mon - Sun 10am - 7pm

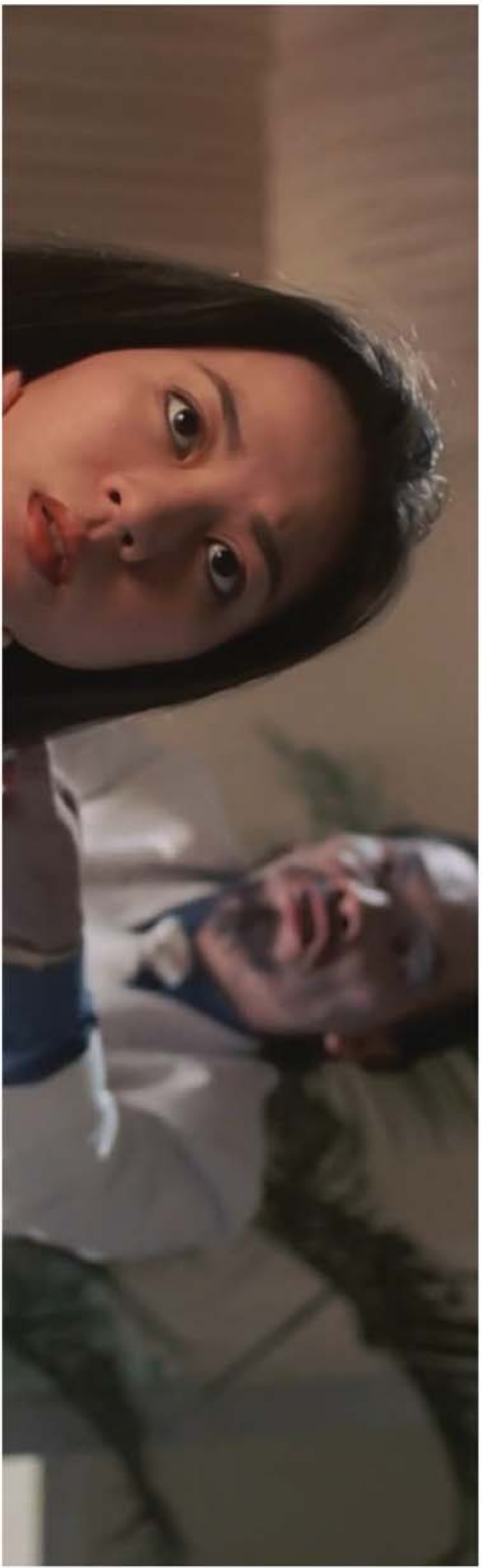
Offer subject to change without notice. Get 2GB at 3G speed. Once you reach your 3G speed data allotment, your data speed will be reduced until your next anniversary date. Taxes extra. TM Trademarks used under license ©2021

Shaw) BlueCurve TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS: 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道
LS TIMES TV

小生怕怕

週日首映

2月20日 5PM / 10PM

主演：譚詠麟、鄭文雅

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Feb 17

0:25 新聞重播
1:35 行規
3:25 霹靂戰士
5:10 30分鐘大放縱
6:15 天水圍的夜與霧
8:25 第一次
10:20 神經刀與飛天貓
12:00 中西合璧
12:30 影
14:45 行規
16:40 瘋狂的石頭
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 中西合璧
20:45 濟公
22:20 炮製女朋友

星期五
FRIDAY
Feb 18

0:05 新聞重播
1:15 每天愛您8小時
3:05 英語完全征服
5:05 霹靂戰士
6:45 瘋狂的石頭
8:40 濟公
10:15 炮製女朋友
12:00 守護香港的故事2
12:35 每天愛您8小時
14:35 英語完全征服
16:45 機動部隊-警例
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 守護香港的故事2
20:45 騰衝男
22:20 鐘馗伏魔: 雪妖亂

星期六
SATURDAY
Feb 19

0:35 新聞重播
1:45 影
3:55 新古惑仔之少年激
門篇
6:05 30分鐘大放縱
7:00 女兒當自強
8:35 機動部隊-警例
10:20 騰衝男
12:30 約翰福音講解
12:30 天匠之峰
12:55 鐘馗伏魔: 雪妖亂
14:50 新古惑仔之少年激
門篇
16:50 怪俠多羅羅
19:05 怪獸, 一路好走
19:30 香港有線新聞
20:00 大匠之峰
20:25 精武門
22:25 騰衝先生

星期日
SUNDAY
Feb 20

0:25 怪獸, 一路好走
0:50 香港有線新聞
1:20 東方三俠
3:00 初戀無限Touch
4:45 影
7:00 怪俠多羅羅
9:25 精武門
11:25 騰衝先生
13:25 東方三俠
15:10 初戀無限Touch
17:00 小生怕怕
19:30 香港有線新聞
20:00 男上女下
22:00 小生怕怕
23:40 香港有線新聞

星期一
MONDAY
Feb 21

0:10 妻骨未寒
1:50 基佬四十
3:50 抱擁朝陽
5:25 機動部隊-警例
7:05 小生怕怕
8:40 男上女下
10:20 妻骨未寒
12:00 週一祥談
12:35 基佬四十
14:40 抱擁朝陽
16:30 江湖告急
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 圓一樣談
20:50 天地雄心
22:55 黃飛鴻之西域
雄師

星期二
TUESDAY
Feb 22

0:45 新聞重播
1:55 流氓醫生
3:45 最後通牒
5:25 30分鐘大放縱
6:20 江湖告急
8:15 小生怕怕
9:55 天地雄心
12:00 星宅大曝光
12:30 黃飛鴻之西域雄師
14:30 流氓醫生
16:30 葉問:終極一戰
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 星宅大曝光
20:45 三人行
22:25 功夫無敵

星期三
WEDNESDAY
Feb 23

0:15 新聞重播
1:25 震撼性醜聞
3:05 恐怖維
4:45 英語完全征服
6:50 英雄本色
8:40 三人行
10:20 小生怕怕
12:00 一秒屠神
12:35 功夫無敵
14:35 震撼性醜聞
16:30 羶屍
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 一秒屠神
20:45 私人訂製
22:55 武林怪獸

西南 SPRUCE CLIFF \$169,900

距市中心車程十分鐘，15分鐘步行至Westbrook輕鐵站，高層 end unit 水泥柏文單位，兩房一廁，包一個露天車位，管理費\$546，已吉，即可入住。



西北 EVANSTON \$399,900

1,300呎兩層獨立屋，主層家庭廳有火爐，大窗，採光極好，特大廚房連island，餐房直出後園，上層有三睡房，主人房套房，土庫專業完成，全屋共三個半廁，已吉，即可入住。



西北 PANORAMA HILLS \$929,900

99年建兩層獨立屋，位於Panorama豪宅區，全屋共4,600呎，四睡房，四個半浴廁，土庫專業完成Walk-up，超級8,000呎大地，近巴士站、哥爾夫球場、商場。已吉，即可入住。



西北 WEST HILLHURST \$365,000

近市中心黃金地帶，無管理費，後進單車房。996呎，兩睡房，兩個半浴廁，位於名校網區，保養一流。已吉，即可入住。



James Tull
杜振邦



Cell: 403-863-2888

e-mail: jamesull888@gmail.com



汪明 Ming Wang

精通國、粵、英語

手提: (403)874-5688

mingwang@shaw.ca



陳安莉 Marianne Chan

精通英語、粵語

手提: (403)815-2882

chan.ma@hotmail.com



盛世地產 GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD. 盛世地產 GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD.

西北 Highland Park

882呎獨立屋，主層2睡房。客飯廳、廚房及一全廁，土庫已裝修，上下分租，座落於50呎x120呎R-C2大Lot，雙車房。

叫價 \$499,000

西北 Panorama Hills

獨立2層，2002呎，3房加1書房。主層寬敞大方，大露台，新屋頂，w/o土庫裝修完成，連廚房及浴室，分門出入。前進雙車房及多個停車位，可步行至301巴士站及大型商場。

\$559,888

西北 Panorama Hills 柏文

近900呎四樓單位，兩睡房，光猛開揚，開放式廚房連客飯廳，大陽台有景觀，包一個地下暖氣車位，交通及購物方便。

\$179,000

西北 Sandstone 自住及投資極品

約2190呎+900呎，walkout土庫，樓上4房+樓下2房，共兩套房及3.5浴廁。裝修精美，土庫廚房+全廁。前進，一分鐘步行到學校及巴士站，近Deerfoot Trail。

現有好租客，樓上\$1400，樓下\$750，水電雜費租客自付。

投資筍盤 仔屋一對

東北 Falcoridge區

A 3+2房 平房，仿木地板，共2.5浴廁，兩廚房，陽台，現有租客，月租\$1,500+自付水電煤

\$318,800

B 2+2房 Bi-Level，仿木地板，兩全廁，好租客，月租\$1,250+自付水電煤，可步行至學校商場及巴士站。

\$298,800

Innisfail 埠仔餐館連物業出售

位市中心，20呎高樓底，面積3400多呎，68座位。樓上有7睡房，生財工具及傢私齊全。

\$728,000

閒情一周

TREND weekly

Website: www.trendweekly.com

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE
CALGARY T2E 2R2

Telephone: 403-262-0066

Advertising: 403-617-2100

Fax: 403-233-2172

Email: ad@trendweekly.com



餐飲 娛樂
消費新動向

逢星期四
免費派發

www.trendweekly.com

*免費網上分類廣告

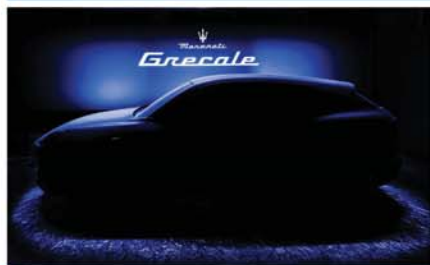
*免費買賣專欄

*閒情一周全部內容逢周四上載



Maserati

全新跨界休旅 Grecale 進入最後測試準備全球首發



意大利知名超跑品牌瑪莎拉蒂 (MASERATI) 欲複製德國保時捷 (Porsche) Cayenne的成功模式，在2016年推出品牌首部豪華休旅Levante，可是在推出之後很顯然沒有威脅到Cayenne的地位，Cayenne依然稱霸豪華休旅市場，不過Levante在此市場還是佔有一席之地。從去年以來，跨界休旅相當火熱，保時捷Macan紅透半邊天，而瑪莎拉蒂顯然再次上演五年前的戲碼，推出另一款豪華跨界休旅Grecale，目標當然是鎖定保時捷Macan。

Grecale原本預計在去年十一月首發，不過全球車用晶片嚴重短缺，影響新車量產進度，也使得Grecale的首秀時間被迫延到今年春季。距離首發時間不遠，原廠利用最後時間，針對Grecale進行最後的測試和調校，路試的最後一站在冰天雪地的瑞典。原廠在官網上發布一系列預告圖和一部一分多鐘的影片，這應該也是Grecale全球首發之前最後一次預告。

預告圖顯示帶著紅色偽裝的Grecale原型車在冰風暴的惡劣天候中，進行結冰的柏油路、雪地和冰上的測試，位於北極圈內的拉普蘭 (Lapland)，冬天氣溫為零下三十多攝氏度，車廠要證明即使在嚴寒中，Grecale依然能保有最大的動力輸出和車室最佳的舒適性。根據瑪莎拉蒂所說，產品開發的最後一站，包括配置不同尺寸規格和類型的輪胎，在不同驅動模式下的循跡性，並針對轉向不足和轉向過度進行微調。

Grecale原型車在去年四月首次亮相，隨後在公共道路上進行測試時被狗仔隊拍到多次。Grecale比Levante小一號，據悉此車是與Alfa Romeo的Stelvio共用平台，並融合了瑪莎拉蒂最新的設計語彙，包括前衛而激進的進氣口設計，還有安裝在葉子板上比照品牌超跑MC20而設計的LED車頭燈組以及肌肉發達的車身，還有纖細的LED尾燈組。近期網路也流出Grecale內裝的間諜照，儀表台配置大型的弧形螢幕面板，並有十分精緻奢華的內裝用料。

根據市場最新消息，Grecale將配備結合輕油電複合動力渦輪增壓技術的2.0公升機械增壓四汽缸電油引擎，最大馬力296hp，另外還有更強大的動力選項，包括採用來自MC20超跑的3.0公升V6雙渦輪增壓汽油引擎，所有車型都將配備八速自排變速箱，並採取四輪驅動，預計未來還會加推電動版本。

影片網址：https://www.youtube.com/watch?v=P3H2uxhlsPo&feature=emb_imp_woyt





展鵬地產



Jack Liu 廖展鵬
CPM*, Broker
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪
PM, Realtor
403-890-6383



西北 Panorama Hills 月租\$2450
新裝修兩層獨立屋包前進雙車房, 3睡房1書房2.5浴廁, 高大花客廳, 光猛開揚, 廚房walk-thru 食物儲物室, 私人後院及露天平台。超級交通便利, 面對社區中心及公園, 鄰近學校及巴士站。

市中心 Eau Claire 月租\$2800
罕有12樓無敵河景柏文單位, 瞭望弓河, 太子島公園及獅子橋。單位摩登開放式設計, 全落地玻璃窗, 開陽光猛。兩睡房兩浴廁, 租金包兩個地下停車位, 兩個儲物房, 及柏文所有設施。

西北 Highland Park 月租\$1540
近市中心獨立屋, 三睡房兩浴廁一書房。土庫已裝修, 特大家庭娛樂室及儲物室。交通便利, 鄰近中央街、1號及2號高速公路

西北區 Brentwood 月租\$1025
大學區柏文, 開放式睡房單位, 免費提供會議室、健身室及單車儲物室。交通及購物方便, 樓下有輕鐵巴士站、購物商場、及餐館。離醫院、大學及SAIT幾分鐘車程。



西北區 Capitol Hill 月租\$1650
1100平方呎主層單位, 特大客廳及廚房, 多窗, 整潔光猛, 3睡房1浴廁。交通便利, 鄰近輕鐵站及巴士站。位於教育資源匯聚中心, 只需數分鐘車程可達SAIT、大學、各中小學及法文名校。

587-955-9988
922 - 5 Ave SW #516 Calgary
admin@wexcel.ca
www.WExcel.ca

隨時隨刻
為你物業增值

- 租賃糾紛調解及處理
- Secondary Suite 登記及合法化
- 房屋衛生消防條例規範化



最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀



多種折扣: 汽車和房屋同保、多車折扣、全新水險、職業折扣及退休人士優惠等

免費估價: 汽車、房屋、商業、人壽及旅行保險



Bernice 黃
精通英語及粵語
有關節省更多房屋及汽車保險, 請致電:
電話: 587-318-3268
Bwong2@allstate.ca
fBWongAllstate
Unit 234, 40 Country Hills Landing NW (近新大統華)



如果您剛到加拿大, 別忘了向我查詢新移民優惠

受若干條列與條件限制, 商標由Allstate Insurance Company 擁有, 並授權Allstate Insurance Company of Canada 使用。
©2020年Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。202062 | 02-20

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變, 加上繁複的稅務及退休福利制度, 您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



道明財富副總裁及投資顧問
Eric Leung CIM, BA (Hons)
Vice President & Investment Advisor
特許投資經理
直線: 403-216-2089

梁兆邦先生

投資助理: Jessica Chan 直線: 403-299-8603
TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K1



道明財富私人財富管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明銀行及道明證券有限公司之屬下部門道明私人投資諮詢 (TD Wealth Private Investment Advisor) 及道明私人全權投資管理 (TD Wealth Private Investment Counsel) 提供之服務。道明私人全權投資管理 (TD Wealth Private Investment Counsel) 提供之服務由道明私人全權投資管理 (The Canada Trust Company) 提供之服務。道明私人全權投資管理 (TD Wealth Private Investment Counsel) 提供之服務由道明私人全權投資管理 (The Canada Trust Company) 提供之服務。道明私人全權投資管理 (TD Wealth Private Investment Counsel) 提供之服務由道明私人全權投資管理 (The Canada Trust Company) 提供之服務。



Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提: 403-830-6728

raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040

網址: www.raymondlau.net

東南 Riverbend 獨立屋

獨立 Bi-Level, 主層 1,080 呎, 土庫完成, 全屋近期大裝修, 總實用面積超過 2,000 呎, 共五睡房, 兩個半浴廁, 主層開揚光猛, 新廚櫃, 花崗岩櫃面, 不鏽鋼廚具, 高效能暖爐, 熱水爐, 近商場學校及公共交通。

\$475,000



執業廿載、獲獎無數, 經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

西南 Woodbine

獨立複式兩層, 共四睡房, 特大主人套房, 全屋近期大翻新, 包括新窗、新地板、新廚櫃連花崗岩櫃面、新屋頂及新暖爐等等。特大保溫雙車房, 交通方便。

\$619,900



「論盡」樂壇

劉開樂人

raytheguitarist.blogspot.ca

「春風到人間花開透, 幽香四溢百花滿月樓...」(I)



曾經與「香港樂壇教父」顧家輝合作過的歌手多不勝數, 其中當然少不了為粵語歌曲創先河的仙杜拉所演唱的《啼笑姻緣》、葉麗儀的《上海灘》; 汪明荃的《勇敢的中國人》、《萬水千山總是情》、《用愛將心偷》; 羅文的《獅子山下》、《小李飛刀》; 羅文與甄妮合唱的《鐵血丹心》、《世間始終你好》, 其他的還有鄭少秋、葉振棠、陳潔靈、關正傑、關菊英等著名歌手。

最令筆者佩服的是, 顧家輝很懂得因應歌手的個人特質及聲線, 來安排由誰人去演繹他的作品。試想像如果由汪明荃演唱《上海灘》會變成什麼效果? 又或者由「汪阿姐」與羅文合唱《鐵血丹心》, 筆者肯定「Lisa姐」做不到有「巨肺」之稱的甄妮那種氣勢磅礴和豪邁情感的效果。這不是誰勝誰負的問題, 而是因為甄妮和汪明荃是兩個不同風格的歌手, 所以輝哥很清楚知道歌曲交由那位歌手才可以發揮最佳效果。

今次要為讀者們介紹的歌手, 就是一位典型的「靚聲王」張德蘭。張德蘭最擅長演繹婉轉悠揚的小調歌曲, 「輝哥」就是欣賞她的甜美嗓音, 因此將電視劇《陸小鳳》的插曲《落花淚影》、《鮮花滿月樓》、《願君心記取》; 由劉德華和陳玉蓮於1983年主演的電視劇《神鵲俠侶》主題曲《何日再相見》, 以及插曲《清義兩心堅》、《留住今日情》, 都交由張德蘭主唱, 而她亦不負「輝哥」所托, 她以溫柔嬌嗲的聲線, 完美演繹了以上的歌曲。如果這些歌曲是由擅長豪

邁歌曲的甄妮或葉麗儀來主唱, 筆者認為未必會太適合, 而顧家輝的優點是不會因為歌手的名氣而錯配歌曲。

張德蘭原名張圓圓, 1960年11月10日在香港出生, 祖籍廣東順德。由於她剛出生時眼大臉圓, 「胖嘟嘟」的十分可愛, 加上張母在她之前已生了五男四女合共九名孩子, 為了「封肚」不再生小孩的決心, 因此便叫她「圓圓」, 代表著圓圓滿滿的意思。由於張德蘭的父母是天主教徒, 她出生後便受洗禮, 聖名為「德蘭」, 她日後改名亦是由此而來。

張德蘭的父親是一名經營西藥房的商人, 而母親則經常在家中熬製帶有中藥的湯水, 為家人調理身體, 張德蘭亦因此受到影響, 從小便對中醫藥的玄妙深感興趣, 直至她於九十年代退出娛樂圈之後, 報讀香港浸會大學中醫藥學院, 亦於2002年考取了醫師執照, 正式成為註冊中醫師。

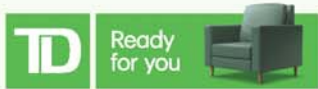
張德蘭的四位姐姐都非常愛錫她, 經常把她裝扮到洋娃娃一樣。由於幾位姐姐都是追星一族, 尤其是白雪仙, 當她們得知演員黎灼灼(黎姿的堂姑媽)開了一間舞蹈學校, 經常會有影視名人光顧, 於是便給張德蘭報了名。當時只得四歲的張德蘭是舞蹈班中年紀最小的學員, 由於她聰明伶俐, 而且善於模仿, 在短短的一兩年間已經能歌善舞, 贏得了不少掌聲。



--- 待續 ---

準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com



信誠留學 移民投資顧問



- ◆ 各省投資移民
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學
及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

總顧問簡介:

Melanie Wen · 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問, 有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICRC理事。

擁有亞省公證人資格。

電話: 403-889-5575
電郵: myvisavisa@gmail.com
地址: Suite 700, 1816 Crowchild
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約



手提 403-862-7111
公司 403-685-5700
傳真 403-685-8113
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor
你最值得信任的按揭顧問

Stella Tsang AMP
曾秀恒

Mortgage Associate



EDDIE CHUI
INSURANCE AGENCY

建邦保險



折扣 汽車保險 兩車以上 10-15%

折扣 房屋保險 三年無賠償 15%

折扣 汽車+房屋 同一保險公司 10-15%

服務華人社區20多年, 提供保險代理業務

Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4

403.288.3388(O)

403.651.1898(C)

ec@eddiechui.com

www.eddiechui.com

Fax: 403.288.3387



歐洲人對木乃伊的癡迷



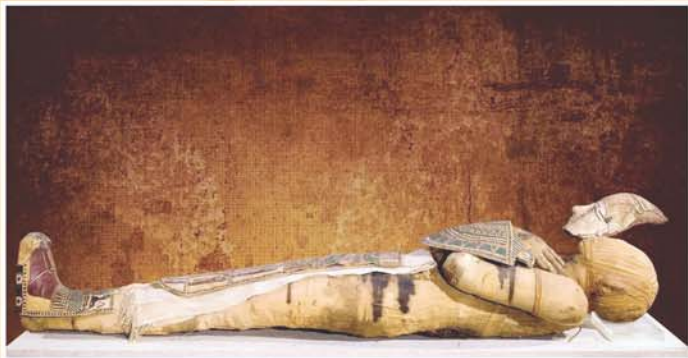
我們都知道，古代中藥裡有一些“重口味”的成份，讓人見之惡心，根本無法下口。但鮮為人知的是，與中藥相比，古代西方醫藥口味更重，堪稱“超級重口味”，因為他們將木乃伊視為一劑大

藥，一味包治百病的靈丹妙藥，其中包括法國國王法蘭索瓦一世、英國哲學家培根等對其療效都深信不疑，由於吃的人太多，以至於差點還將木乃伊吃斷了貨。古埃及人相信，人是由軀體和靈魂構成的，即便靈魂在陰間，死者仍需要自己的軀體。如果軀體遭到破壞、毀滅，那麼靈魂也會逐漸喪失、消亡。總之，古埃及人認為只要保存住肉體，讓靈魂有棲身之處，死者就能轉世再生。於是，為了保存好軀體，古埃及人使用了一套防腐程序，將死者軀體制作成了木乃伊，最終保存殮藏起來，準備未來的轉世再生。在古希臘的醫學體系中，有一味藥叫做瀝青，古希臘《藥物學》一書中稱，來自死海地區的瀝青最適於入藥。之後，古羅馬老普林尼的《自然史》裡，記錄了許多含有“瀝青”的處方，比如治療白內障與痛風，甚至還記載把瀝青放入葡萄酒中飲用，可以治療慢性咳嗽和痢疾，如果再加上醋，可以祛除淤血，還可以治療風濕與腰痛。後來，瀝青治病的觀點傳到阿拉伯世界，也傳到了中國，成為一劑中藥。大約公元7世紀，阿拉伯人入侵埃及，發現了大量木乃伊，由於古埃及木乃伊表面的黑色硬殼如同冷卻後的瀝

青，阿拉伯人相信這些屍體上塗抹了瀝青，於是就稱之為“mūmiya”（瀝青）。大約公元10世紀，波斯醫生拉齊斯首次用“木乃伊”（mumia）一詞指代瀝青。大約公元11世紀時，波斯醫生阿維森納將“木乃伊”專門表示用來入藥的瀝青。這裡的“木乃伊”本義是不是我們熟知的“木乃伊”還有待商榷，但從12世紀意大利翻譯家傑拉爾德在翻譯阿拉伯文獻時說“木乃伊是一種類似瀝青的物質，它是塗抹在屍體上的樹脂與人的液體長期反應以後生成的”來看，阿拉伯人應該吃過古埃及木乃伊表面的黑色硬殼。在科技落後的古代，誤將木乃伊表面黑色硬殼視為瀝青而吃掉，這勉強可以理解，但歐洲人為何又將整個木乃伊視為珍貴大藥呢？實際上，這還是與古希臘生機論（也叫泛靈論）醫學觀有關。古希臘醫學體系中，認為每一個生命體都蘊含特定的生機力，如果一個強壯健康的年輕人暴斃，那麼他的生機並沒有完全消失，還潛藏在體內。如果將其軀體的某個部位入藥服用，那麼就等於獲得了他殘存的生機力量。古羅馬繼承了這一理念，當時醫生塞爾蘇斯就認為，取自陣亡角鬥士身體的血具有治療癱瘓的功能。由於木乃伊長期不腐，歷經成千上萬年一直保存完好，當時歐洲人覺得木乃伊裡面一定潛藏了驚人的神奇生機。文藝復興時期，歐洲在各領域都開始崇尚古代，其中就包括古希臘的醫學。以古希臘醫學來看，木乃伊表面黑色硬殼是一劑良藥，裡面更

潛藏了驚人的生機，因此木乃伊必然是一劑大藥，於是歐洲開始了大規模吃木乃伊的歷史。13世紀至16世紀，埃





古埃及拉美西斯大帝木乃伊



18世紀的歐洲人在製作“藥粉”



19世紀引來“探險”熱潮

斷了貨，木乃伊價格越來越貴。於是，這就催生了歐洲商人探險盜墓、偽造木乃伊等的產業。為了節省成本，1586年英國商人桑德森親自盜挖木乃伊，他在遊記中寫道：“我們借助繩子下到墓室，在微弱蠟燭光亮中摸索。那些木乃伊並沒有味道，像乾透的瀝青一樣易碎。我們把木乃伊肢解，帶回數量不等的頭、手、胳膊和腳，另外有一個完整的木乃伊。”之後，他把重達600磅的木乃伊殘片運到英國，狠狠地發了一筆財。但隨著歐洲需求激增，無論埃及還是歐洲盜墓賊，都弄不到足夠的木乃伊，於是他們將貓、狗、鳥等木乃伊當成賣給歐洲藥商。但即便這樣還是無法滿足歐洲的需求，於是他們開始偽造，將被處死的犯人或病死者，偽造成歷史上流傳下來的木乃伊。當時一位商人說，他不關心屍體來自哪裡，不關心屍體生前是否死於可怕的傳染病，擔心的只是弄不到足夠的屍體。16世紀時歐洲需求量更大了，木乃伊商人找不到屍體時，就以其他動物屍體代替，當時葡萄牙藥劑師皮雷斯遊歷埃及時發現，當地有些木乃伊商人把烤焦的駱駝肉充當木乃伊。對於服用偽

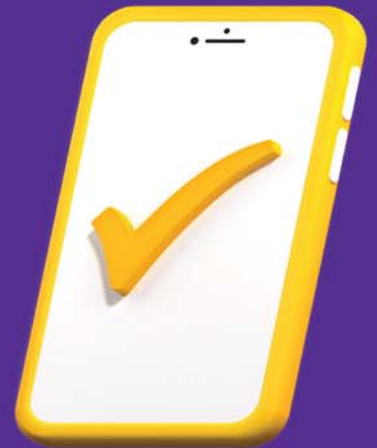
造的木乃伊，法國外科醫生帕雷指出，患者感到全身不適，呼出令人惡心的氣體，甚至嘔吐不止。為此，法國路易十四的藥劑師波梅還給出了一些辨別木乃伊真偽的建議：“有些商販販賣假冒木乃伊粉，我也拿他們沒有辦法。我只能建議，買的時候挑選發出黑色亮光的木乃伊粉，而不是夾雜骨頭和雜物的木乃伊粉。”18世紀末期之後，隨著歐洲醫學的發展，生機論不再受寵，木乃伊熱有所降溫，但並沒有消失，甚至還一直延續到了上個世紀。19世紀末期，歐洲一些藥典和藥方中，還在使用木乃伊粉。20世紀之初，德國醫學目錄上木乃伊仍作為一種藥材，1924年《默克藥品目錄》中就有一個名叫“純埃及木乃伊藥膏”的藥品，而1公斤木乃伊粉可以賣到12金馬克。20世紀末，木乃伊被禍害了幾個世紀後，數量終於急劇變少，逐漸成為稀有物品，1980年歐洲立法禁止出售木乃伊。

及開羅和亞歷山大成為木乃伊的集散地，聚集了來自英國、法國、德國、西班牙等的商人，他們在此購買古埃及木乃伊，然後將其運回歐洲，或整塊或分解成碎塊賣給藥店，最後藥店向百姓出售木乃伊塊、木乃伊粉、或者以木乃伊為原料的藥。按照當時藥商宣傳，木乃伊幾乎可謂是“包治百病”的神丹妙藥，肺結核、中風、皮膚病、咳嗽、各種潰瘍、癩癩、難產、麻疹、頭痛、白內障、牙痛等等，通通都能治，外敷、內服都可以。後來，商人們還將木乃伊加入到巧克力、蜜糖、牛奶中，製成“高檔特效藥”，以滿足高端而特別的需求。1721年英國出版的一部藥典中記載，用兩盎司（約合50克）的木乃伊粉可以制作一帖治療疝氣的藥膏。相信木乃伊“神奇療效”的，不僅僅只有普通人，更還有國王以及高級知識分子。法王法蘭索瓦一世隨身攜帶一個小袋子，裡面裝著木乃伊粉和大黃粉配製的神藥，據說可以“包治百病”。英國大哲學家Francis Bacon，相信木乃伊粉是止血良藥。1564年，西班牙地區的納瓦拉國王的御醫，為了獲得木乃伊遠赴埃及。因此，我們熟知的很多歐洲歷史名人，都可能吃過木乃伊。起初，木乃伊價格比較便宜，但隨著使用者越來越多，在文藝復興時期末期達到了頂峰，導致木乃伊供不應求，一度差點被吃



**NATION-WIDE
PLANS
STARTING
FROM**

\$15
/mo.



chatrTM
AUTHORIZED DEALER

chatr Mobile - The Pacific Place Mall

999 - 36 Street NE | Calgary, AB

(587) 718-2011

Mon - Sun 10am - 7pm

Offer subject to change without notice. Taxes extra. TM Trademarks used under license ©2022